

البحث الجامعي

تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل

الرشاد الدينية غاسيك مالانق

إعداد:

أيفي خير النساء

رقم القيد: ١٦١٥٠٠٦٠

إشراف:

الدكتور عبد العزيز الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

٢٠٢٠

## البحث الجامعي

تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل  
الرشاد الدينية غاسيك مالانق

مقدم لوفاء بعض شروط للحصول درجة سرجانا (S1) لكلية علوم التربية والتعليم في  
قسم تعليم اللغة العربية

إعداد:

أيفي خير النساء

رقم القيد: ١٦١٥٠٠٦٠

إشراف:

الدكتور عبد العزيز الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

٢٠٢٠

# استهلال

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

یَرْفَعِ اللّٰهُ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَالَّذِیْنَ اُوْتُوْا الْعِلْمَ دَرَجٰتٍ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِیْرٌ

(سورة المجادلة : ١١)

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

أمي المحبوبة : اسمنة

عسى الله أن يرحمها في الدنيا والآخرة ويعطيها طوال العمر والصحة دائما التي ربّني منذ صغير وقد نصحتني وعلمتني كل العلوم والأشياء الكثيرة

أي المحبوب : محمد بحر العلوم

عسى الله أن يرحمه في الدنيا والآخرة ويعطيه طوال العمر والصحة دائما الذي علمني كل الشيء وعلمني عن محافظة النفس وقد ربّاني منذ صغير

أخي وأختي الكبير : محمد عبد الرحمن صالح، محمد عبد الله عمر، محمد أمير الدين،  
إيفى خير النساء

عسى الله أن يرحمهم في الدنيا والآخرة وجعلهم من الناجحين والصالحين

## شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله ربّ العالمين وبه نستعين وعلى أمور الدّنيا والدّين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيّدنا وحبينا محمّد وعلى آله وصحبه أجمعين أمّا بعد.

حمدا وشكرا لله عزّ وجلّ على نعمة القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهت الباحثة من كتابة البحث الجامعي بالموضوع "تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق". وقدمت الباحثة أجمل الشكر والتقدير إلى الذين كانوا لهم فضل في إتمام هذا البحث إلى خير الوجود ولم ييخلوا أحدهم بشيء طلبت، وهم:

١. فضيلة الدكتور الحاج عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق
٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق
٣. فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق
٤. فضيلة الاستاذ عبد العزيز الماجستير، مشرف على كتابة هذا البحث الذي أفاد الباحثة علميا وعمليا وتوجيها خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث الجامعي منذ بداية فكرة الباحثة حتى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحثة عظيم الشكر والتقدير

٥. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق الذين ينوّرون روعي بعلومهم وإرشاداتهم حتى تتمّ كتابة هذا البحث الجامعي

٦. فضيلة الأستاذ محمّد بشري مصطفى الماجستير بوصفه رئيس مدرسة سبيل الرشاد الدّينيّة غاسيك مالانق الذي أعطاني الفرصة لعمليّة البحث الجامعي

٧. وخالص الشكر وجزيل الثناء لجميع إخواني وأخواتي الذين قد ساعدوا في كتابة هذا البحث الجامعي

مالانق، ١٣ يناير ٢٠٢٠

الباحثة



أيفي خير النساء

رقم القيد: ١٦١٥٠٠٦٠

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق



موافقة المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

تقدّم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الإسم : أيفي خير النساء

رقم القيد : ١٦١٥٠٠٦٠

عنوان البحث : تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في

مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق

وقد نظرنا فيه حق النظر وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على

الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا

(S-1) من قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانق للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م.

مالانق، ٢ يونيو ٢٠٢٠

المشرف

الدكتور عبد العزيز الماجستير

رقم التوظيف: ٣١٠٠٢-١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق



تقرير لجنة المناقشة

تقدّم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الإسم : أيفي خير النساء

رقم القيد : ١٦١٥٠٠٦٠

عنوان البحث : تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في

مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق

وقررت اللجنة بنجاحة واستحقاقه درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية

علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق للعام

الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م.

وتتكون لجنة المناقشة من:

١. الدكتور عبد العزيز الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

٢. الدكتور الحاج بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

٣. الحاج قامي أكيد جوهاري الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣

مالانق، ٢ يونيو ٢٠٢٠



عميد كلية العلوم الشرعية

الدكتور الحاج أغوس ميمود

رقم التوظيف: ١٩٩٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

بسم الله الرحمن الرحيم

تقدّم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الإسم : أيفي خبير النساء

رقم القيد : ١٦١٥٠٠٦٠

عنوان البحث : تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام دراستها وللحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م. وتقبل من فائق الإحترام وحزيل الشكر.

مالانق، ٢ يونيو ٢٠٢٠

عميد كلية علوم التربية والتعليم



المذكور الحاج اغوس ميمون

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

تقدّم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

: أيفي خير النساء

الإسم

: ١٦١٥٠٠٦٠

رقم القيد

: تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي

عنوان البحث

في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام دراستها وللحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م. وتقبّل من فائق الإحترام وحزبل الشكر.

مالانق، ٢ يونيو ٢٠٢٠

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية،

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

## إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه:

الإسم : أيفي خير النساء

رقم القيد : ١٦١٥٠٠٦٠

العنوان : مالانق

أقر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق تحت الموضوع: تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق.

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى اسقيالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من يحشى فأنها أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانق، ٢ يونيو ٢٠٢٠

صاحب الإقرار



TERAI  
KAMPIL  
KORPRI 47384403  
66000  
Afiyati Khairunnas

رقم القيد: ١٦١٥٠٠٦٠

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق



مواعيد الإشراف

الإسم : أيفي خير النساء  
رقم القيد : ١٦١٥٠٠٦٠  
المشرف : الدكتور عبد العزيز الماجستير  
عنوان البحث : تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٣٠ أكتوبر ٢٠١٩	تلقم الموضوع	
٢	٩ يناير ٢٠٢٠	الفصل الأول - الفصل الثالث	
٣	١٣ يناير ٢٠٢٠	الفصل الأول - الفصل الثالث	
٤	١٦ يناير ٢٠٢٠	إصلاح الفصل الأول - الفصل الثالث	
٥	١١ فبراير ٢٠٢٠	إصلاح الفصل الأول - الفصل الثالث	
٦	٥ مارس ٢٠٢٠	الفصل الرابع - الفصل السادس	
٧	٢٠ مايو ٢٠٢٠	إصلاح الفصل الرابع - الفصل السادس	
٨	٢ يونيو ٢٠٢٠	إصلاح الفصل الرابع - الفصل السادس	

مالانق، ٢ يونيو ٢٠٢٠

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية،

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

### مستخلص البحث

خير النساء، أيفي. ٢٠٢٠. تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية. كلية علوم التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق. المشرف: الدكتور عبد العزيز الماجستير.

الكلمات الرئيسية: الكتاب التعليمي، الصرف، التعلم الذاتي.

تعليم الصرف احدى التعليم في اللغة العربية الذي يهدف لكي يستطيع مستخدم اللغة العربية أن يبلغ تغيير اللغة ويفهمه صحيح كتابيا أو لسانيا. ولكن، وجد المشكلات الموجودة فيتعلّم الصرف بمدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق هي كتاب مستخدم في تعليمه استخدام اللغة العربية الصعوبة والطويلة وكذلك كتابة فيكو. وليس جميع الطالبات يستطيع أن يقرأ هذا الكتابة. لذلك، تطوير الباحثة الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي ليسهل الطلبة لفهمه.

أما أهداف البحث المرجوة وهي: (١) لمعرفة تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق (٢) لقياس فعالية استخدام الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق.

استخدمت الباحثة منهج البحث والتطوير بنموذج ADDIE. ومجتمع البحث في هذا البحث هو جمع الطالبات في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق في العام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠. أما عيّنته الطالبات في الفصل الأول "أ" والفصل الأول "ب". وأدوات جمع البيانات هي الملاحظة والمقابلة والإستبانة والإختبار والوثائق.

أما نتيجة البحث فكما يلي: (١) تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق تستخدم نموذج ADDIE يتكون من خمس خطوات وهي: التحليل (analyze) والتصميم (design) والتطوير (develop) والتطبيق (implement) والتقييم (evaluate). قبل تطبيق المنتج قامت الباحثة بتصديق المنتج إلى ثلاثة الخبراء لمعرفة صلاحيته. بعد تصحيح المنتج من اقتراحه الخبير ومدلوله جرّب المنتج إلى المجموعة المحدودة والمجموعة التجريبية لمعرفة فعاليته استخدامه (٢) استخدام الكتاب التعليمي لمادة الصرف المطور على أساس التعلّم الذاتي فعال. وهذا كما دلته نتيجة الإحصاء  $t = 3,6637$  وهذه النتيجة أكبر من نتيجة التقدير المعنوي  $01 = 0,4226$  ونتيجة التقدير المعنوي  $05 = 0,3061$ ، لذا يستطيع أن ينتاج أن  $H_1$  مقبول و  $H_0$  مردود.

## ABSTRACT

**Khoirunnisa ', Evi. ٢٠٢٠.** Development of Shorof Teaching Materials with the Independent Learning Approach in Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang. Thesis, Department of Arabic Language Education Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang. Supervisor: Dr. Abdul Aziz, M. Pd.

---

Keywords: Textbooks, Shorof, Independent Learning Approach

Shorof learning is one of learning in Arabic which aims to make Arabic speakers able to convey language expressions and understand them properly and correctly in written or spoken form. However, in the shorof learning process at Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang, there are several problems including the book that is used using Arabic that is long and difficult, and also uses 'pego' writing. Therefore, researchers developed a shorof textbook with an independent learning approach that aims to facilitate students in understanding shorof rules.

The objectives of this study are: (١) Knowing the process of developing a shorof textbook with an independent learning approach in Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang. (٢) Knowing the effectiveness of the use of shorof textbooks with an independent learning approach in Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang.

This study uses research and development (R&D) research methods by adapting the ADDIE method. The population of this study included all students of Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang in Academic Year ٢٠١٩/٢٠٢٠ and the sample was grade ١A students of Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang in Academic Year ٢٠١٩/٢٠٢٠. The instruments used by researchers to collect data are observation, interviews, questionnaires, tests, and documentation.

The results of this study are as follows: (١) Shorof textbook development with an independent learning approach in Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang using ADDIE method which consists of five steps, namely: analysis, design, development, implement, evaluate. Before applying the product the researcher validated the book to ٣ experts to determine the feasibility of the book. (٢) The use of shorof textbooks with an independent learning approach in Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang is effective. This is indicated by the results of t-test ٣,٦٦٣٧ greater than t table ١% = ٠,٤٢٢٦ and ٥% = ٠,٣٠٦١. This shows  $H_0$  was rejected and  $H_1$  accepted. Based on the explanation, it can be concluded that the development of shorof textbooks with an independent learning approach in Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang is effective.

## ABSTRAK

**Khoirunnisa', Evi.** ٢٠٢٠. *Pengembangan Bahan Ajar Shorof dengan Pendekatan Belajar Mandiri di Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang*. Skripsi, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. Abdul Aziz, M. Pd.

---

**Kata Kunci:** Buku Ajar, Shorof, Pendekatan Belajar Mandiri

Pembelajaran Shorof merupakan salah satu pembelajaran dalam bahasa Arab yang mana bertujuan agar pengguna bahasa Arab mampu menyampaikan ungkapan bahasa dan memahaminya dengan baik dan benar dalam bentuk tulisan atau ucapan. Akan tetapi, dalam proses pembelajaran shorof di Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang terdapat beberapa problematika di antaranya kitab yang digunakan menggunakan bahasa Arab yang panjang dan susah, dan juga menggunakan tulisan 'pego'. Oleh karena itu, peneliti mengembangkan buku ajar shorof dengan pendekatan belajar mandiri yang bertujuan untuk memudahkan siswa dalam memahami kaidah shorof.

Adapun tujuan penelitian ini adalah: (١) Mengetahui proses pengembangan buku ajar shorof dengan pendekatan belajar mandiri di Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang. (٢) Mengetahui efektivitas penggunaan buku ajar shorof dengan pendekatan belajar mandiri di Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang.

Penelitian ini menggunakan metode penelitian research and development (R&D) dengan mengadaptasi metode ADDIE. Populasi dari penelitian ini meliputi seluruh siswa/i Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang Tahun Ajaran ٢٠١٩/٢٠٢٠ dan sampelnya adalah siswi kelas ١A Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang Tahun Ajaran ٢٠١٩/٢٠٢٠. Adapun instrumen yang digunakan peneliti untuk mengumpulkan data yaitu observasi, wawancara, angket, tes, dan dokumentasi.

Adapun hasil penelitian ini sebagai berikut: (١) Pengembangan buku ajar shorof dengan pendekatan belajar mandiri di Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang menggunakan metode ADDIE yang terdiri dari lima langkah yaitu: analisis (analyze), desain (design), pengembangan (develop), penerapan (implement), evaluasi (evaluate). Sebelum menerapkan produk tersebut peneliti memvalidasi buku tersebut kepada ٣ pakar untuk mengetahui kelayakan buku tersebut. (٢) Penggunaan buku ajar shorof dengan pendekatan belajar mandiri di Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang efektif. Hal tersebut ditunjukkan dengan hasil t-test ٣,٦٦٣٧ lebih besar dari t tabel ١% = ٠,٤٢٢٦ dan ٥% = ٠,٣٠٦١. Hal tersebut menunjukkan  $H_0$  ditolak dan  $H_1$  diterima. Berdasarkan pemaparan tersebut dapat disimpulkan bahwa pengembangan buku ajar shorof dengan pendekatan belajar mandiri di Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang efektif.

## محتويات البحث

أ	صفحة الغلاق
ب	صفحة الموضوع
ج	استهلال
د	إهداء
هـ	شكر وتقدير
ز	موافقة المشرف
ح	تقرير لجنة المناقشة
ط	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ي	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ك	إقرار الطلبة
ل	مواعيد الإشراف
م	مستخلص البحث
ن	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
س	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ع	محتويات البحث
ر	قائمة الجدول
ت	قائمة الصورة

١	الفصل الأول: الإطار العام
١	خلفية البحث
٤	أسئلة البحث
٤	أهداف البحث
٤	أهمية البحث
٥	فروض البحث
٥	حدود البحث
٥	تحديد المصطلحات
٦	الدراسات السابقة
١٠	الفصل الثاني: الإطار النظري
١٠	المبحث الأول
١٠	تعريف الكتاب التعليمي
١١	أسس في تطوير الكتاب
١٣	المبحث الثاني
١٣	مفهوم التعلم الذاتي
١٤	أهمية التعلم الذاتي
١٥	أهداف التعلم الذاتي
١٥	أنواع التعلم الذاتي
١٦	المبحث الثالث
١٦	مفهوم علم الصرف
١٧	أهمية تعليم علم الصرف

١٨	أهداف تعليم الصرف
١٨	فوائد علم الصرف
٢١	<b>الفصل الثالث: منهجية البحث</b>
٢١	مدخل البحث
٢١	نموذج البحث والتطوير
٢٢	إجراءات البحث والتطويري
٢٥	مجتمع البحث وعيّنته
٢٥	البيانات ومصادرها
٢٨	أسلوب جمع البيانات
٣١	تحليل البيانات
٣٣	<b>الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها</b>
٣٣	<b>المبحث الأول: لمحة لمدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق</b>
٣٣	تاريخ المدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق
٣٣	رؤية المدرسة ورسالتها
٣٤	نظام التعليم ومنهجه
٣٦	هيكل مدير مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق
	<b>المبحث الثاني: تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم</b>
٣٧	<b>الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق</b>
٣٧	تحليل الاحتياجات
٣٨	تصميم المنتج
٣٨	تطوير المنتج
٥٨	تجربة المنتج

## المبحث الثالث: فعالية استخدام الكتاب التعليمي لمادة الصرف على

٦٥ ..... أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق

٦٥ ..... نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي

٦٨ ..... نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل الضابط

٧١ ..... المقارنة بين نتائج الإختبار في الفصل التجريبي والفصل الضابط

## ٧٦ ..... الفصل الخامس: مناقشة نتائج البحث

تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة

٧٦ ..... سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق

فعالية استخدام الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي

٧٨ ..... في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق

## ٨٠ ..... الفصل السادس: ملخص نتائج البحث والمقترحات

٨٠ ..... ملخص البحث

٨٠ ..... المقترحات

## ٨١ ..... قائمة المراجع

٨١ ..... المراجع باللغة العربية

٨٢ ..... المراجع باللغة الإندونيسية

## قائمة الملاحق

## السيرة الذاتية

## قائمة الجدول

٦	الجدول ١,١ المقارنة بين الدراسة السابقة والدراسة التي أدتها الباحثة
٢٦	الجدول ٣,١ البيانات ومصادرها وأدواتها
٢٩	الجدول ٣,٢ المعيار نتائج الإستبانة
٢٩	الجدول ٣,٣ المعيار من النتيجة الطلبة لفصل التجريبي والضابط
٣٤	الجدول ٤,١ منهج الدراسة في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق
٤٩	الجدول ٤,٢ تعديل وتصحيح من الأخطاء في مجال التصميم
٥١	الجدول ٤,٣ نتيجة الإستبانة من خبير تصميم الكتاب التعليمي
٥٣	الجدول ٤,٤ التعديل والتصحيح من الأخطاء في مجال المواد الدراسية
٥٣	الجدول ٤,٥ نتيجة الإستبانة من خبير المواد الدراسية
٥٦	الجدول ٤,٦ التعديل والتصحيح من الأخطاء في مجال لغة الكتاب التعليمي
٥٦	الجدول ٤,٧ نتيجة الإستبانة من خبير لغة الكتاب التعليمي
٥٨	الجدول ٤,٨ نتيجة الإستبانة من المجموعة المحدودة
٦٠	الجدول ٤,٩ نتيجة الإستبانة من الطالبات في الفصل الأول "أ"
٦٣	الجدول ٤,١٠ نتيجة الإستبانة من المعلّمة
٦٥	الجدول ٤,١١ نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي (١ أ)
٦٧	الجدول ٤,١٢ المقارنة نتائج الإختبار في الفصل التجريبي (١ أ)
٦٩	الجدول ٤,١٣ نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل الضابط (١ ب)

الجدول ٤,١٤ المقارنة نتائج الإختبار في الفصل التجريبي (١ أ) ..... ٧٠

الجدول ٤,١٥ المقارنة بين نتائج الإختبار في الفصل التجريبي والفصل الضابط ..... ٧٢



## قائمة الصورة

٢٢	الصورة ٣,١ (إجراءات تطويري بنموذج ADDIE)
٣٩	الصورة ٤,١ (غلاق الكتاب التعليمي)
٤٠	الصورة ٤,٢ (الغلاق الداخلي)
٤٠	الصورة ٤,٣ (المقدمة في الكتاب التعليمي)
٤١	الصورة ٤,٤ (إرشاد الإستعمال الكتاب)
٤٢	الصورة ٤,٥ (تحليل برنامج التعليم)
٤٣	الصورة ٤,٦ (فهرس الكتاب)
٤٤	الصورة ٤,٧ (أهداف التعليم)
٤٥	الصورة ٤,٨ (مضمون المواد)
٤٦	الصورة ٤,٩ (التدريبات)
٤٧	الصورة ٤,١٠ (مراجع الكتاب)
٤٨	الصورة ٤,١١ (السيرة الذاتية للمؤلفة)

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ- خلفية البحث

اللغة العربية هي لغة أجنبية تدرس في إندونيسيا. بشكل عام، سوف نجد اللغة العربية في المؤسسات التعليمية الرسمية مثل في المدرسة الابتدائية الإسلامية والمدرسة المتوسطة الإسلامية والمدرسة الثانوية الإسلامية والجامعة الإسلامية. يمكن أن نجدها أيضًا في المؤسسات التعليمية غير الرسمية مثل في روضة الأطفال لتعليم القرآن و المدرسة الدينية والمعاهد الإسلامية<sup>١</sup>. بينما أنه تم تدريسها منذ طفلة وفي كل مستوى تعليمي، أن تعتبر الطلاب اللغة العربية صعبة. يمكن أن تأتي صعوبات تعليم المتعلمين باللغة العربية من العوامل النفسية والتربوية والاجتماعية<sup>٢</sup>. و هناك أيضًا عامل آخر مثل أقل الدافع يسبب انخفاض اهتمام الطلاب بالتعلم اللغة العربية<sup>٣</sup>.

نحن نعرف أن تعلم اللغة العربية له أربع مهارات لغوية تشمل: مهارة القراءة ومهارة الاستماع ومهارة الكتابة ومهارة الكلام<sup>٤</sup>. وتتكون اللغة العربية من ثلاثة عناصر اللغوية، وهي الأصوات والمفردات والتراكيب أو القوائد. هذه

<sup>١</sup>Abdul Aziz Khoiri dan Ilham Fatkhu Romadlon, "Arabic Teacher: Pembelajaran Modern Bahasa Arab Berbasis E-Learning bagi Non-native Speaker", Malang ٧ Oktober ٢٠١٧, Prosiding, hal. ٢٩٠

<sup>٢</sup>Muhhib Abdul Wahab, Epistemologi dan Metodologi Pembelajaran bahasa Arab, (Jakarta: Lembaga Penelitian UIN Syarif Hidayatullah, ٢٠٠٨), hal. ١١٤-١١٥

<sup>٣</sup>Moch. Ainin, Fenomena Demotivasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah: Penyebab dan Alternatif Pemecahannya, pidato pengukuhan guru besar sebagai Guru Besar dalam bidang Pembelajaran Bahasa Arab pada Fakultas Sastra (FS) Universitas Malang (UM), Kamis, ٢٨ April ٢٠١١, hal. ٣

<sup>٤</sup>Millah Fitriyah, Skripsi, "Pengembangan Buku Ajar Shorof Berbasis Pendekatan Sainifik di Madrasah Ibtidaiyah AlMuhtadi Lamongan", (Malang: UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, ٢٠١٩), hal. ١

عناصر اللغوية هي المادة الحقيقية التي تساعد الطلاب على تعلم مهارات اللغوية<sup>٥</sup>. التراكيب أو القواعد باللغة العربية تتكون من علوم النحو والصرف. الصرف لغة هو التغيير. والصرف اصطلاحاً هو يتم تغيير الشكل الأصلي إلى أشكال أخرى لتحقيق المعنى المرغوب الذي لا يمكن تحقيقه إلا بالتغيير<sup>٦</sup>. في الحقيقة يناقش علم الصرف التغيير في شكل كلمات منفعل الماضي، فعل المضارع، فعل الأمر، والتغيير من فعل إلى اسم، ومن فعل إلى فاعل، إلخ<sup>٧</sup>.

في الحقيقة، تعتبر عناصر اللغة العربية وخاصة في قواعد الصرف مهمة جداً في تعليم اللغة العربية وتحتاج إلى استراتيجيات ووسائل التعليم وكتب تعليمي في عملية التعلم والتعليم. تعليم قواعد الصرف الذي يمكن لمساعدة في عملية التعليم والتعلم الفعالة وليس مملّة. وفي الوقت الحاضر، يختار المعلمين استراتيجيات التعليم ووسائل التعليم والكتب التعليمية التي لا تناسب بحال الطلاب ومملّة<sup>٨</sup>.

معهد سبيل الرشاد الإسلامية هي إحدى المعاهد التي فيها مدرسة دينية وتعليم الصرف فيها. بناءً على مقابلة مع إحدى الطالبات الصف الأول "أ"، فإن المشكلة الحقيقية التي تشعر بها الطالبات في تعليم الصرف هي كتاب مستخدم في تعليمه استخدام اللغة العربية الصعوبة والطويلة وكذلك كتابة فيكون. وليس جميع الطالبات يستطيع أن يقرأ هذا الكتابة لأن ليس كل

<sup>٥</sup> عبد الرحمن إبراهيم الفوزان، *أضواء على لملمة اللغة العربية لغير الناطقين بها*، (الرياض: المملكة العربية السعودية، ٢٠١١)، ص ١٤٦

<sup>٦</sup> Moch Anwar, *Ilmu Sharaf Terjemah Matan Kailani dan Nadzham Al-Maqsud*, (Bandung: Sinar Baru Algensindo Offset, ٢٠٠٠), hal. ١

<sup>٧</sup> SyaifulMusthofa, "*Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*", (Malang: UIN-Maliki Press, ٢٠١١), hal. ٩٢

<sup>٨</sup> Millah Fitriyah, Skripsi, "*Pengembangan Buku Ajar Shorof Berbasis Pendekatan Saintifik di Madrasah Ibtidaiyah AlMuhtadi Lamongan*", (Malang: UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, ٢٠١٩), hal. ١

الطالبات متخرجة في المعاهد الإسلامية أو المدارس الإسلامية. لذلك، يحتاج الطالبات إلى الكتب التي تمكن أن تسهلن في تعليم وفهم علم الصرف.<sup>٩</sup>

علم الصرف ليس علما سهلا للمبتدئين لأنهم يعرفون حين سكنوا في المعهد ويتعلمون اللغة العربية. كما قالت الاستاذة في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق التي تعلم الصرف للمبتدئين، أن الطلاب البتدئين لا يفهموا الصرف لأنهم قد عرفوا من جديد ونقص التجريبات والتدريبات. حيث أن الطلاب ما عندهم كتاب ليتعلموا بنفسهم ويدربوا فيه.<sup>١٠</sup>

بناءً على ذلك، يريد الباحثة أن تطوّر الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي للطالبات في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق والذي يمكن لمساعدة الطالبات على فهم الصرف وحلّ المشكلات الحالية.

كتاب الصرف المطوّر في هذا البحث هو كتاب الصرف الذي مادته مأخوذ من الكتاب المستخدم لتعليم في المدرسة. تم تطوير المادة استنادًا إلى التعلّم الذاتي حيث يمكن لاستعمال التدريبات والتجريبات.

حسب ما ورد في الشرح السابق، أن تعليم الصرف مهمّ ويحتاج إلى الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي عملية تعليمه، فهذا الكتاب المطوّر يستحقّ لتطبيق في عملية تعليم الصرف بحيث يسهّل الطالبات لفهم قواعد الصرف.

اعتماد على ذلك، يفيد الباحثة (أ) لمساعدة الطالبات في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق في فهم قواعد الصرف (ب) لترقية كفاءة الطالبات في قواعد الصرف بها. فلذا، أن الكتاب المطوّر مهمّ لبحثها. وتختار الباحثة هذا

<sup>٩</sup>مقابلة مع زلحى كريمة إحدى الطالبات في الفصل الأول "أ" في المدرسة الدينية سبيل الرشاد غاسيك مالانق التاريخ ١٨ ديسمبر ٢٠١٩

<sup>١٠</sup>مقابلة مع منيرة النعيمة معلمة لمادة الصرف في الفصل الأول "أ" في المدرسة الدينية سبيل الرشاد غاسيك مالانق التاريخ ١٨ ديسمبر ٢٠١٩

الموضوع "تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق".

### ب- أسئلة البحث

- ١- كيف تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق؟
- ٢- كيف فعالية استخدام الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق؟

### ج- أهداف البحث

- ١- لمعرفة تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق
- ٢- لقياس فعالية استخدام الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق

### د- أهمية البحث

أما أهمية هذا البحث تحتوي على ثلاثة فرق:

١. للمدرسة  
إعطاء المعلومات عن كيفية إنتاج المواد لتعليم اللغة العربية المناسبة منها خاصة في مجال علم الصرف
٢. للمعلمين  
يرجى هذا الكتاب التعليمي أن يكون مرجعا لمعلمة اللغة العربية خاصة في مجال علم الصرف
٣. للطلبة  
يرجى هذا الكتاب التعليمي أن يكون مساعدة الطلبة في فهم الصرف وارتفاع كفاءتهم في تعليم الصرف

**هـ- فروض البحث**

بناء على ما ذكر، أما فروض البحث فهو:  
استخدام الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي فَعَال  
لترقية كفاءة الطلبة لمادة الصرف للطلبة في مدرسة سبيل الرشاد الدينية  
غاسيك مالانق.

**و- حدود البحث****١. الحدود الموضوعية**

تأخذ الباحثة موضوع مادة الصرف في الكتاب التعليمي، منها: باب  
الفعل الثلاثي المزيد الرباعي والفعل الثلاثي المزيد الخماسي والفعل  
الثلاثي المزيد السداسي

**٢. الحدود المكانية**

المكان الذي تتخذه الباحثة موضوعا لقيام هذا البحث فهو مدرسة  
سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق في الفصل الأول "أ" للمجموعة  
التجريبية والفصل الأول "ب" للمجموعة الضابطة

**٣. الحدود الزمانية**

من حيث الحدود الزمانية، يحدد الباحثة لهذه عملية البحث في شهر  
فبراير - مارس في السنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠

**ز- تحديد المصطلحات****١. التعلّم الذاتي**

التعلّم الذاتي هو التعلّم من خلال قراءة الطلاب المواد الدراسية بنفسهم  
ويمكن للطلاب أن يفهموا المواد الدراسية ولو بدون التوضيح من المعلم

## ٢. مادة الصرف

الصرف هو أحد فروع علم اللغة العربية الذي يبحث عن التغييرات في شكل الكلمات وزيادة الحروف وترتيب الحروف وغير ذلك.

## ٣. الكتاب التعليمي

الكتاب التعليمي هو أحد مصادر التعليم والمتعلم الذي يساعد على نجاح عملية التعليمي. والكتاب التعليمي الذي تقصد الباحثة هو الكتاب التعليمي لمادة الصرف في الفصل الأول في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق.

## ح- الدراسات السابقة

## الجدول ١,١

## المقارنة بين الدراسة السابقة والدراسة التي أداها الباحثة

البحوث التي تتعلق بتطوير الكتاب التعليمي و مادة الصرف وهي:

رقم	اسم/سنة	الموضوع	النتائج	الإختلافات	التشبهات
١	نيل التحتي الصلحية، ٢٠١٨ م	تطوير الكتاب التعليمي لمادة النحو بالمدخل العلمي في مدرسة سبيل الرشاد	أن الإنتاج المطور كان فعالا تستخدم للطالبات في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك	تطوير المادة النحو	منهج البحث والتطوير

		مالانق بنتيجه الإحصاء أكثر من نتيجه التقدير المعنوي	الدينية غاسيك مالانق		
التطوير لمادة الصرف، منهج البحث والتطوير	تطوير الكتاب التعليمي بدون أساس التعلم الذاتي	أن الإنتاج المطور كان صحيحا، مع المجموعي الكلي: التصحيح من خبير التصميم هي %٥٨١،٣٣ ومن خبير المواد الدراسية %٥٨٥،٧١ . يستطيع تطوير المنتج لترقية فعالية الطلبة. مع	إعداد الكتاب التعليمي لمادة الصرف (بالطبيق في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق) بالمدخل ADDIE	فكري أولياء الرحمن، م ٢٠١٧	٢

		الدليل على القيمة الطلبة من الإختبار القبلي والبعدي			
تطوير الكتاب بالمنهج البحث والتطوير	يستخدم الباحث أمثلة الآيات القرآنية لتطوير الكتاب النحو القرآنية	أن الإنتاج المطور كان فعالا يستخدم لطلبة معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانق	تطوير كتاب النحو بأمثلة الآيات القرآنية لطلبة معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانق	محمد عبد الله مخرجي، ٢٠١٥م	٣

الدراسات السابقة التي وجدها الباحثة هي كما يلي:

- ١- نيل التحتي الصلحية ٢٠١٨، تطوير الكتاب التعليمي لمادة النحو بالمدخل العلمي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق. أما نتائج في هذا البحث يعني: أن الإنتاج المطور كان فعالا تستخدم للطلبات في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق بنتيجة الإحصاء أكثر من نتيجة التقدير المعنوي.

الفرق بين البحث السابق والبحث الذي قامت به الباحثة، فإن البحث السابق طوّرت الكتاب التعليمي لمادة النحو، أما الباحثة طوّرت الكتاب التعليمي لمادة الصرف.

٢- فكري أولياء الرحمن ٢٠١٧، إعداد الكتاب التعليمي لمادة الصرف (بالطبيق في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق) بالمدخل ADDIE. أما نتائج في هذا البحث يعني: أن الإنتاج المطور كان صحيحا، مع المجموعي الكلي: التصحيح من خبير التصميم هي ٨١,٣٣% ومن خبير المواد الدراسية ٨٥,٧١% . يستطيع تطوير المنتج لترقية فعالية الطلبة. مع الدليل على القيمة الطلبة من الإختبار القبلي والبعدي.

الفرق بين البحث السابق والبحث الذي قامت الباحثة، فإن الباحثة طوّرت الكتاب التعليمي على أساس التعلّم الذاتي وأما البحث السابق طوّر الكتاب التعليمي فقط

٣- محمد عبد الله مخرجي ٢٠١٥، تطوير كتاب النحو بأمثلة الآيات القرآنية لطلبة معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانق. أما نتائج في هذا البحث يعني: أن الإنتاج المطور كان فعالا يستخدم لطلبة معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانق.

الفرق بين البحث السابق والبحث الذي قامت به الباحثة، فإن البحث السابق استخدم أمثلة الآيات القرآنية لتطوير الكتاب النحو.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول: الكتاب التعليمي

##### أ- تعريف الكتاب التعليمي

المواد التعليمية تحتوي على أنواع مختلفة، وهناك مواد تعليمية مطبوعة وغير مطبوعة. كثيرا ما توجد من مواد تعليمية مطبوعة، مثل مذكرة وكتب ومودول ونشرة وأوراق عمل الطلاب. أما المواد التعليمية غير المطبوعة تشمل من مواد صوتية أو أوديو مثل كاسيت وجهاز راديو وسجلات فونوغراف وقرص صوت مضغوط (compact disk audio). وأما مواد التعليمية السمعية والبصرية، مثل قرص فيديو مضغوط (compact disk video) وأفلام وهناك أيضًا المواد التعليمية التفاعلية الوسائل المتعددة.

من أنواع المواد التعليمية السابقة، يعد الكتاب كمادة تعليمية كتابًا يحتوي على معرفة بنتائج تحليل المناهج في شكل كتابي. يتم ترتيب الكتب باستخدام لغة بسيطة ومثيرة للاهتمام ومُجهَّزة بالصور والمعلومات ومحتوى الكتب والمراجع. سوف تساعد الكتب المعلمين والطلاب حقًا في استكشاف المعرفة وفقًا لموادهم.

تنقسم الكتب إلى أربعة أنواع، وهي كما يلي:

- ١) كتاب المصدر، وهو كتاب يمكن استخدامه كمرجع مرجعي ومصادر لدراسة علوم معينة تحتوي عادة على دراسات علمية كاملة
- ٢) كتاب القراءة، وهي الكتب التي تُهدف لقراءة فقط، مثل القصص والأساطير والروايات أو نوفيلوغير ذلك
- ٣) كُتَيْب، وهو كتاب يمكن استخدامه مدرس أو معلم في تنفيذ العملية التعليمية

٤) الكتاب التعليمي، أي الكتاب الذي يتم إعدادها لعملية التعلم ويحتوي على مواد تعليمية<sup>١١</sup>

بناءً على ذلك، فإن فهم الكتاب التعليمي هو مادة مصممة لتقديمها كمواد مطبوعة مرتبة ترتيباً منهجياً حتى يتمكن الطلاب من استخدامها للتعلم. تستخدم الكتاب التعليمي كأدوات للطلاب لتجربة التعلم في عملية التعلم وجهاً لوجه مع المعلمين أو المدرس وكذلك في عملية التعليم الذاتي. وظيفة الكتاب التعليمي هي بمثابة دليل للمعلمين لتوجيه الطلاب للقيام بالأنشطة في عملية التعلم، أما للطلاب يشيرون الكتاب التعليمي إلى الأنشطة في عملية التعلم.

#### ب- أسس في تطوير الكتاب

يجب لإعداد وتطوير مواد التعليمية باللغة العربية اهتماماً أساسها، وهذا أمر مهم حتى يمكن أن تكون مرجعة المواد التعليمية وفقاً لحالة الطلاب الذين يستخدمونها. الأسس التي يجب اهتمامها في تطوير مواد التعليمية اللغة العربية كما ذكر الغالي وعبد الله، وهو كما يلي<sup>١٢</sup>:

#### ١- الأساس الاجتماعي والثقافي

عندما نتحدث الجوانب الاجتماعية والثقافية كأساس تطوير المواد التعليمية العربية، فإن النقاط المهمة في الموضوع تشمل: فهم الثقافة بشكل عام والثقافة الإسلامية بشكل خاص، وخصائص الثقافة، وعلاقات بين الثقافة وتطوير المواد التعليمية.

نحن نتعلم اللغة الأجنبية المعينة بدون فهم ثقافتها لا نستطيع أن نفهم اللغة بفهم عميق. اللغة العربية مثالا، الشخص الذي يتعلم اللغة

<sup>١١</sup> Ika Lestari, "Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Kompetensi", (Jakarta: Akademia, ٢٠١٣), hal.

<sup>١٢</sup> Nashir Abdullah Al Ghali dan Abdul Hamid Abdullah, "Usus I'dad Al Kutub Al Ta'limiyyah li Ghairi Al Naathihiina bihaa", (Riyadh: Dar Al Gha, ١٩٩١), hal. ١٩

العربية بدون ثقافتها والثقافة الإسلامية، لا يستطيع أن يفهمها تمامًا لأن هناك عبارة يقول: "العربية هي وعاء الثقافة"

## ٢- الأساس السيكولوجي

يجب أن يهتم تطوير مواد التعليمية اللغة العربية بجوانب السيكولوج الطلاب لزيادة غير الطلاب. القضايا النفسية التي يجب اهتمامها في تطوير مواد التعليمية اللغة العربية هي كما يلي:

- أ) يجب أن تكون المواد التعليمية وفقًا لقدرات الطلاب الفكرية
- ب) يجب أن يهتم بالإختلافات الفردية بين الطلاب
- ج) يستطيع أن يحرك الطلاب في التفكير حتى يمكنهم المساعدة في عملية التعلم واكتساب اللغة العربية
- د) تطوير المواد التعليمية وفقًا على مستوى الطلاب وقدرتهم في اللغة العربية
- هـ) يهتم بعمر الطلاب، فكل مادة تعليمية مخصوصة لأي عمر، لأن كل عمر معين يحتاج إلى معاملة مختلفة
- و) المواد يستطيع أن يحرك الطلاب على استخدام اللغة العربية طبيعيًا
- ز) يوجد تكامل بين كتاب الطلاب وكتاب المعلم وغيرها
- ح) مواد التعليمية اللغة العربية يستطيع أن يخلق الاتجاه والمعايير المتوقعة من قبل الطلاب

## ٣- الأساس اللغوي والتربوي

الأساس اللغوي هو الاهتمام باللغة التي سيتم تدريسها للطلاب الذي يشمل بما بالعناصر والمهارات اللغوية، بحيث تتوافق المواد المقدمة مع الأهداف المحددة

أما الأساس التربوي هو أشياء مرتبطة بنظرية تربوية في تطوير المواد التعليمية، مثل المواد التي تبدأ من السهلة إلى الصعبة ومن المحسوس إلى المجرد ومن المفصل إلى العموم وغير ذلك وفقا لمبادئ التربوي في تطوير المواد التعليمية

## المبحث الثاني: التعلّم الذاتي

### أ- مفهوم التعلّم الذاتي

التعلّم الذاتي هو الاستمرار في اكتساب المعلومات والمهارات خارج الصفّ والمدرسة الجامعة، معتمدين على أنفسنا (بدون معلم)، ليس لأجل النجاح والشهادة بل لتحقيق اغراض شخصية كالإجابة عن سؤال أو حل المشكلة أو البحث عن عمل.<sup>١٣</sup>

التعلّم الذاتي هو نمط من أنماط التعلم التي يقوم فيه المتعلم باختيار الأنشطة التعليمية وتنفيذها بهدف اكتساب معرفة علمية أو تنمية مهارة ذات صلة بالمادة الدراسية أو باهتماماته الخاصة، وقد يتم هذا التعلم بصورة فردية أو في مجموعات تحت إشراف المعلم أو بصورة غير نظامية من طريق التعليم المبرمج أو برامج التعلم عن بعد (المصطلحات التربوية).

وكذلك ويرى بعض التربويين أن التعلّم الذاتي يحصل نتيجة التعليم الفرد نفسه بنفس، أو هو عبارة عن مجموعة من العمليات التي تساعد على تحسين التعلّم، عن طريق تأكيد ذاتيات الأفراد المتعلّمين، من خلال مراجع تعليمية مقننة تعمل على خلق اتجاهات، ومهارات ضرورية لدى المعلمين، لتلاميذ على السواء، أو هو قيام التلميذ بنفسه بالمرور في المواقف التعليمية لاكتساب المعلومات والمهارات المطلوبة.<sup>١٤</sup>

<sup>١٣</sup>ريما الجرف، "التعلّم الذاتي للطلاب"، (رياض: ٢٠١٦ م)، ص ٤

<sup>١٤</sup>عبد الرحمن عبد السلام جامل، "التعلّم الذاتي بالموديرلات"، ص ١٢

لذلك تلتخص الباحثة أن التعلّم الذاتي نمط من أنماط التعلّم التي يقوم فيه المتعلّم باختيار الأنشطة التعليمية وتنفيذها بهدف اكتساب معرفة علمية أو تنمية مهارة ذات صلة بالمادة الدراسية أو باهتماماته الخاصة، ويستطيع أن يساعد الطلاب يتعلمون خارج الصفّ بدون المعلّم ويحصلون النتيجة بإجتهدهم أنفسهم.

## ب- أهمية التعلّم الذاتي

للتعلّم الذاتي له أهمية خاصة وهي:

- ١- إن التعلّم الذاتي له أسلوب التعلّم الأفضل لأنه يعطي فرصة على المتعلّم أن يتعلّم تعلّمًا يتناسب مع أهدافه وقدراته وحاله
- ٢- كان المتعلّم نشيطًا إيجابيًا، لأنه يتعلّم لإرادة نفسه
- ٣- يستطيع المتعلّم أن يتقن مهاراته مرارا مدة حياته حتى ينال الهدف المطلوب
- ٤- تعويد المتعلّم على تحمل مسؤولية التعلّم بنفسه
- ٥- تكوين المتعلّم مبدئًا في حل المشكلة التعلّم
- ٦- إعداد المتعلّم مستعدًا لتلبية تطوير العلوم والتكنولوجيا

وقال شديد (٢٠١٢) أن فائدة التعلّم الذاتي هي: (١) يكون المتعلّم هو أساس العلمية التعليمية، يشرف على نفسه بكل خطوة، (٢) يرتبط التعلّم الذاتي بالمبول، أي شيء يحبه الانسان، (٣) تحقيق الراحة النفسية بالإرادة والعزيمة القوية ورغبته في تحسين ذاته (٤) عدم الشعور بالخوف من ما يتعلّم! لأنه هو إختار ذلك، (٥) اكتساب الخبرة من تعلّم الأخطاء التي تواجه المتعلّم.<sup>١٥</sup>

<sup>١٥</sup>Nurhidayati, التعلّم الذاتي وكيف نطبقه في تعليم اللغة العربية في الجامعة، Prociding International Seminar on Language, Education, and Culture, Universitas Negeri Malang (UM), Oktober ٢٠١٧, hal. ٤٥٥

## ج- أهداف التعلم الذاتي

إن أهداف التعلم الذاتي هي: (١) اكتساب مهارات وعادات المستمر لمواصلة تعلمه الذاتي بنفسه (٢) يحتمل الفرد مسؤولية نفسه بنفسه (٣) المساهمة في عملية التجديد الذاتي للمجتمع (٤) بناء مجتمع دائم التعلم (٥) تحقيق التربية المستمرة مدى الحياة. فهذه تناسب مع نتيجة بحث لسيكار في السنة ٢٠١٦ م أن التعلم الذاتي يقدر أن يرقى نتيجة التعلم. فذلك لأن المتعلم في التعلم الذاتي فعالا والمعلم فيه مشجعا ومبتكرا ومبدعا وطريقة التعلم ووسائله متنوعة ومتعددة تناسب أهداف المتعلم التي تناسب مع العصر وحاجة المجتمع وأقام المتعلم التقييم بنفسه.<sup>١٦</sup>

## د- أنواع التعلم الذاتي

وليؤرخ لنا من يشك في هذه الحقيقة للاتجاهات التربوية المعاصرة الآتية ويدور جميعها حول التعلم الذاتي:

- ١- التعليم الإفرادي
- ٢- القراءة الحرة
- ٣- التعليم المبرمج
- ٤- منهج النشاط (المشروعات)
- ٥- التدريس المصغر
- ٦- التعليم بالمراسلة
- ٧- تعليم اللغة بالاذاعة والفيديو
- ٨- منهج الأداء
- ٩- استخدام الكمبيوتر
- ١٠- التقييم الذاتي

<sup>١٦</sup>Nurhidayati, Prociding International Seminar on Language, Education, and Culture, Universitas Negeri Malang (UM), Oktober ٢٠١٧, hal. ٤٥٦

وفي كل هذه الأساليب والاتجاهات التربوية يعتبر الطالب محور التعلم وغاية النشاط. بل لقد أضحى من علامات كفاءتها ومعايير جودتها اسنادها العمل للطالب ونوع التكيف الذي توجه له، وطريقة الاعتماد عليه وليس طريقة تلقينة المعرفة وتحفيظه المعلومات.<sup>١٧</sup>

### المبحث الثالث: الصرف

#### أ- مفهوم علم الصرف

ورد في لسان العرب في مادة (ص ر ف): "الصرف، رد الشيء عن وجهه. صرفه يصرف صرفا فانصرف. وصارف نفسه عن الشيء صرفها عنه" أي رد الشيء ومعنه إلى غير حاله.<sup>١٨</sup>

الصرف لغة هو التغيير. والصرف اصطلاحا هو يتم تغيير النموذج الأصلي إلى أشكال أخرى لتحقيق المعنى المرغوب الذي لا يمكن تحقيقه إلا بالتغيير<sup>١٩</sup> أما الشرح من المعلومات السابقة هي كل تغيير شيء من شكله الأصلي، مثل تغيير شكل المنزل أو الملابس أو غيره، وهذا هو الصرف لغة. أما الصرف اصطلاحا هو يتغير شيء من الشكل الأساسي الأصلي إلى شكل آخر. الصرف هو التغيير من فعل الماضي إلى فعل المضارع أو المصدر أو اسم الفاعل أو اسم المفعول أو فعل النهى أو اسم المكان أو اسم الألة. أما فائدة تغييره هي الحصول على معان مختلفة كما يلي:<sup>٢٠</sup>

(١) نصر = فعل الماضي

(٢) ينصر = فعل المضارع

<sup>١٧</sup> رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥ م)، ص: ٢٣٥

<sup>١٨</sup> العمري صوشة، "علم الصرف العربي بين المفهوم والنشأة"، مأخوذ من [www.aswat-elchamal.com](http://www.aswat-elchamal.com) ٢٧ يونيو ٢٠١٩

<sup>١٩</sup> Moch Anwar, *Ilmu Sharaf Terjemah Matan Kailani dan Nadzham Al-Maqsud*, (Bandung: Sinar Baru Algensindo Offset, ٢٠٠٠), hal. ١

<sup>٢٠</sup> Ibid, hal. ٢

- ٣) نصرا = المصدر  
 ٤) ناصر = اسم الفاعل  
 ٥) منصور = اسم المفعول  
 ٦) انصر = فعل الأمر  
 ٧) لا تنصر = فعل النهي  
 ٨) منصر = اسم المكان  
 ٩) منصر = اسم الزمان  
 ١٠) منصر = اسم الألة

### ب- أهمية تعليم علم الصرف

لعلم الصرف أهمية كبيرة من بين علوم العربية، فهو أهم من علم النحو، لأن الصرف يدرس الكلمات المفردة وأجزائها، أما علم النحو فيدرس الجملة وتركيب الكلمات فيها، ودراسة الجزء - كما هو معروف - أهم من دراسة الكل ولأن معرفة الجزء هي التي تُوصِل إلى معرفة الكل.<sup>٢١</sup>

ومن أهميته أنه ضروري للمتكلم، فيه يستطيع صَوِّغ الأفعال والأسماء المشتقة من مصادرها، والإتيان بالمصادر على وفق أفعالها، لتكون موافقة للمعنى المراد، فمثلاً "وَجَدَ" كلمة عامة، ولا تتضح إلا إذا صُرِّفَتْ، ففي المال نقول: وَجَدْنَا، وفي الضالة نقول: وَجَدْنَا وَوَجُودًا، وفي الغضب: مَوْجِدَةٌ، وفي الحزن: وَجْدًا.<sup>٢٢</sup>

وكذلك إذا رأيت أن عين الفعل الماضي مضمومة عرفت أنها في المضارع مضمومة أيضا دون الحاجة إلى سماعٍ، مثل: كَرَّمَ يَكْرُم.<sup>٢٣</sup>

<sup>٢١</sup>صلاح الدين حسين، الدراسات اللغوية الحديثة وجذورها عند اعراب، (الرياض: دار الفصيل، ١٩٨٢ م)، الطبعة الأولى

<sup>٢٢</sup>الدكتور كمال محمد بشر، دراسات في علم اللغة، (مصر: دار المعارف)، الطبعة الأولى

<sup>٢٣</sup>شيخ أحمد الحملوي تحقيق الدكتور محمد عبد المعطى، شذا العرف في فن الصرف، (الرياض: دار الكيان للطباعة والنشر والتوزيع)، الطبعة الأولى

ويكفي في فضل علم الصرف أن جزءا كبيرا من اللغة يتوقف عليه؛ لأن كثيرا من اللغة يؤخذ بالقياس، ولا يُتوصَّل إلى القياس إلا بعلم الصرف.<sup>٢٤</sup>

### ج- أهداف تعليم الصرف

أما أهداف تعليم قائدة الصرف هي:<sup>٢٥</sup>

- ١) استكمال دراسة القضايا الأساسية فيه التي عولجت في المستويين (الثقافة العامة المشتركة والمتطلبات الأساسية)
- ٢) تنمية ثروة الطالب اللغوية عن طريق ما يدرسه من الشواهد والأمثلة والأساليب
- ٣) إدراك العلاقة بين الإعراب والمعنى وأثر اللغة في الإبانة عن المضمون
- ٤) توظيف القواعد الصرفية التي تعلمها في مراحل تعلمه في حياته العلمية والعملية
- ٥) التمييز بين الخطأ والصواب ومراعات العلاقة بين التراكيب عن طريق التحليل والتذوق
- ٦) تعرف المصادر والمشتقات في اللغة ودلالة كل منها في النص وعمل المصادر والمشتقات الأخرى
- ٧) تعرف بعض أدوات اللغة والمعاني التي تستعمل لها
- ٨) التعمق في فهم بعض القضايا الصرفية على نحو تفصيلي متكامل

### د- فوائد علم الصرف

أهمية تعليم علم الصرف أن قواعد اللغة العربية تشمل في معناها الحديث عن كل من علمين (الصرف والنحو)، فالصرف مثلا يعني باللفظية قبل

<sup>٢٤</sup>رضى تحقيق محمد نور الحسن، شرح الشافية، (بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، ١٤٠٢ هـ)

<sup>٢٥</sup>ابو أوس إبراهيم الشمان، دروس في علم الصرف، (الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠٠٤ م)، ص ١٠

صوغها في جملة، أي أنه يعني بأنواع الكلام وكيفية تصريفه، ويبحث الصرف أيضا في حقل الاشتقاق والتصريف، أي الزيادات التي تحقق الصيغ.<sup>٢٦</sup>

للصرف فائدة كبيرة يستفيد منها متعلمه، وهي حفظ اللسان من الخطأ في نطق المفردات وصياغتها، وحفظ اليد من الخطأ في الكتابة، والاستعانة به على فهم كلام الله وكلام رسوله، والتواصل إلى فهم كثير من العلوم الدينية.

بمعنى أن الكلمات العربية تحدث فيها تغييرات متعددة، من حالة إلى أخرى تناسب المعنى المقصود. لاحظ هذه الكلمة (الضرب) تجد معناها معروفا وهو ابقاء شيء على شيء، ثم تحوّل تلك الكلمة إلى صورة أخرى وهي (ضَرَبَ) ومعناها حدوث الضرب في الزمان الماضي، وتحوّل إلى (يضرب) فتدل على الأمر، وتحوّل إلى (ضارب) فتدل على من صدر منه الضرب، وتحوّل إلى (مضروب) فتدل على الشخص الذي وقع عليه الضرب، وتحوّل إلى (مضربٌ) فتدل على آلة الضرب.<sup>٢٧</sup>

فتجد أن هناك مادة مشتركة بين هذه الكلمات وهي حروف (ض-ر-ب) وتجد كل الكلمة لها بنيتها وصورتها وصيغتها الخاصة بها أي حركاتها وسكناتها وعدد أحرفها فمثلا صيغة ضارب تختلف عن صيغة ضَرَبَ أو يَضْرِبُ أو مَضْرُوبٌ، فالضاد فيه مفتوحة والراء مكسورة، وبينهما الألف الساكنة فتميزت عن الباقية.

فعلم الصرف يعطي القواعد التي تتمكن بها تحويل الكلمة من صيغة إلى أخرى لتحصل على معان جديدة. فيعلم الصرف مثلا أن المضارع يشتق ويؤخذ من ماضي ضرب بزيادة أحد أحرف المضارع (أنيت) وتسكين الحرف الذي يليها (يضرب).

<sup>٢٦</sup> طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس والوالئي، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، (الأودن: دار الشروق للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥)، ص ١٨١

<sup>٢٧</sup> حسان بن عبد الله الغنيمان، "الواضح في الصرف"، قسم اللغة العربية بكلية المعلمين، جامعة الملك سعود، ص ٩

فأول الوظيفة لعلم الصرف تعليم القواعد التي تنتج بها الكلمات المختلفة على حسب المعنى الذي تريده. وأما الوظيفة الثانية فهي البحث عن التغييرات التي تحصل في الكلمة لغرض لفظي لا معنوي أي لا يراد بها تحصيل معان جديدة. مثلا في هذه الكلمات (مَدَّ-رَدَّ-عَدَّ) تجدها أفعالا ماضية ولكنها تختلف عن البقية نحو ضرب، والذي حصل فيها هو دمج حرفين في بعضهما فأصل مَدَّ هو مَدَدَّ، فوجد العرب ثقلا في النطق بسبب تكرير حرفين متماثلين فجعلوا الحرفين المتكررين حرفا واحدا مشددا، فهذا النوع من التغيير يعني التغيير من مدد إلى مَدَّ يسمى تغييرا لفظيا لأن الداعي له هو التخفيف وتسهيل النطق وليس تحصيل المعاني الجديدة، فاتضح أن علم الصرف يدرس ويبحث في نوعين من التغييرات في الكلمات: المعنوية واللفظية.

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ- مدخل البحث

تستخدم الباحثة منهج البحث في هذا البحث هو البحث والتطوير (Research and Development)، وهو منهج بحث يستخدم لإنتاج مُنتجاتٍ معينة ولیمحّص فعالية هذه المنتجات.<sup>٢٨</sup> هذه الطريقة هي إحدى الطرق المستخدمة لتطوير المنتجات التعليمية.

الهدف من البحث والتطوير يختلف عن البحوث الأخرى لأن هذا البحث ليس لیمحّص النظريات ولكن لإنشاء منتجات يمكن استخدامها لاحقاً في عملية التعلم.

#### ب- نموذج البحث والتطوير

تستخدم الباحثة البحث والتطوير في تطوير هذه المادة التعليمية على نموذج ADDIE وهو واحد من أسلوب تصميم التطوير المنتظم.<sup>٢٩</sup> هذا النموذج يتكوّن من خمس خطوات وهي:<sup>٣٠</sup>

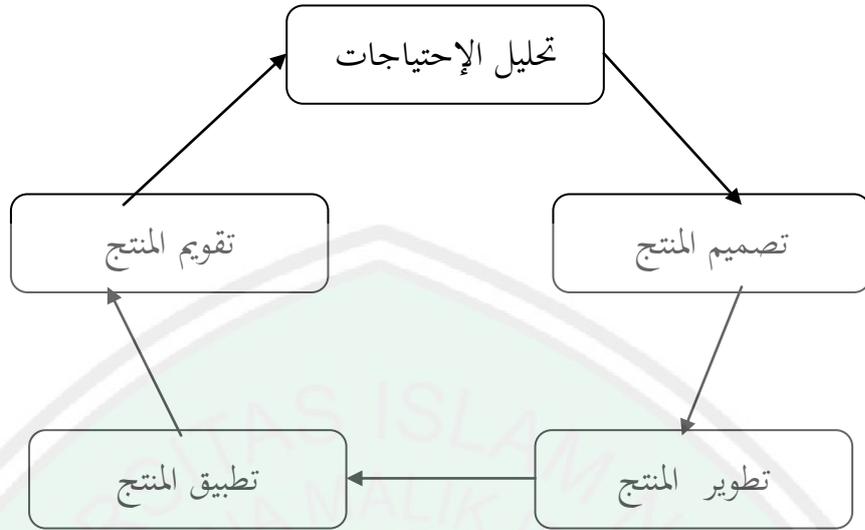
- (١) التحليل (analyze)
- (٢) والتصميم (design)
- (٣) والتطوير (develop)
- (٤) والتطبيق (implement)

<sup>٢٨</sup>Sugiyono, "Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif", dan R&D, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٢), hal. ٢٩٧

<sup>٢٩</sup>Made Tegeh dan Made Krina, "Pengembangan Bahan Ajar Metode Penelitian Pendidikan dengan ADDIE Model", Undiksha, jurnal tidak diterbitkan, hal. ١٦

<sup>٣٠</sup>Budi Santoso, "Skema dan Mekanisme Pelatihan", (Jakarta: TERANGI, ٢٠١٠), hal. ٢٢

٥) والتقييم (evaluate)



الصورة ٣,١

(إجراءات تطوري بنموذج ADDIE)

### ج- إجراءات البحث التطوري

إجراءات البحث التطوري مختلف عن نموذج التطوير، إذا كان نموذج التطوير لإشرح إجراءات التطويري إلى المنتج الجماعي. لذلك يشرح إجراءات التطويري.<sup>٣١</sup> تسير الباحثة في عملية تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق على خطوات التالية:

<sup>٣١</sup>Tim Penyusun dan Pembahas, "Pedoman Penulisan Skripsi Fakultas IlmuTarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang", (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١٧), hal. ٢٩

## (١) تحليل الإحتياجات

الخطوة الأولى تحليل الإحتياجات والمشكلات. فالحاجة هي كل أمر له امكانية لتنميتها. وأما المشكلة هي ما ليس مناسبة بين الرجاء والواقع في الميدان.<sup>٣٢</sup>

تجمع الباحثة عن الحاجات والمشكلات الموجودة قبل تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف. تستخدم الباحثة على تحليل الإحتياجات والمشكلات بالمقابلة إلى معلّمة مادة الصرف وإحدى الطلبة في الفصل الأول "أ" بمدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق لمعرفة المواد الدراسية وطريقة التعلم بالكتاب المستخدمة وخصائص الطلبات وكفائتهن والمشكلات التي تواجه في عملية تعليم الصرف.

## (٢) تصميم المنتج

الخطوة الثانية تصميم المنتج وهو جمع المعلومات المستخدمة لتخطيط المنتج وتصميمه التي يرجى به حل المشكلات الموجودة.<sup>٣٣</sup> قامت الباحثة بالتخطيط عن الأشياء المحتاجة لتصميم الكتاب التعليمي لمادة الصرف، كيفية إجراءات التصميم لتحقيق أهداف التعلم. تصمّم الباحثة الكتاب التعليمي في الفصل الأول "أ" بمدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق منها: تعيين الألوان للكتاب المطوّر واختار المواد التي ستطوّر وجمع المصادر المستعمل لتطوير الكتاب.

<sup>٣٢</sup>Sugiyono, "Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif", dan R&D, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٢), hal. ٢٩٩

<sup>٣٣</sup>Ibid

وتصميم تطوير المنتج للباحثة كما يلي :

- ١- غلاق الكتاب التعليمي
- ٢- الغلاق الداخلي
- ٣- المقدمة
- ٤- إرشاد الإستعمال الكتاب
- ٥- تحليل برنامج التعليم
- ٦- فهرس الكتاب
- ٧- أهداف التعليم
- ٨- مضمون المواد
- ٩- التدريبات
- ١٠- المراجع
- ١١- السيرة الذاتية

### (٣) تطوير المنتج

الخطوة الثالثة تطوير المنتج هو عملية تصنع المنتج مناسباً بتصميمه. في هذه الخطوة تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف. بعد ذلك تصديق الكتاب التعليمي المطور بثلاثة خبراء وهم خبير تصميم الكتاب التعليمي وخبير لمادة الصرف وخبير اللغة لمعرفة صلاحيته.

### (٤) تطبيق المنتج

الخطوة الرابعة هي تطبيق المنتج. تقوم الباحثة بالكتاب التعليمي على أساس التعلم الذاتي في تعليم الصرف. هذا التطبيق يهدف لتجربة المنتج. فلذا تقوم الباحثة بتجربتين هما التجربة الأولى تقوم الباحثة بالإستبانة في

المجموعة المحدودة تتكون من خمس الطالبات لمعرفة إصلاح المنتج. والتجربة الثانية تقوم الباحثة بالإختبار في الفصل التجريبي الذي يتكون من ١٥ الطالبات لمعرفة فعالية استخدام الكتاب التعليمي المطور. والإختبار المستخدم فيه الإختبارين هما الإختبار القبلي والبعدي ثم بعد الإختبار البعدي قامت الباحثة بالإستبانة لفصل الكبير لمعرفة كيف آرائهم عن الكتاب التعليمي المطور.

#### ٥) تقييم المنتج

الخطوة الخامسة تقييم المنتج. وهو عملية تقييم المنتج في نظام عمله. كان التقييم في هذه الخطوة من نتيجة الإختبار القبلي والإختبار البعدي بعد تجربة الكتاب التعليمي المطور في الفصل التجريبي وهو في الفصل الأول "أ" بمدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق لمعرفة فعالية استخدام الكتاب التعليمي لمادة الصرف المطور.

#### د- مجتمع البحث وعيّنته

إن مجتمع البحث في هذا البحث هو جمع الطلبة في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق العام الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٠ م. وأما عيّنته الطلبة في الفصل الأول "أ" يتكون من ١٥ طلبة، وهذا المجموعة التجريبية. والفصل الأول "ب" يتكون من ١٥ طلبة، وهذا المجموعة الضابطة.

#### هـ- البيانات ومصادرها

البيانات ومصادرها في هذا البحث من المعلّمة والطالبات. تستخدم الباحثة في جمع البيانات بالملاحظة والمقابلة والإستبانة والإختبار والوثائق. ويتكون البيانات في هذا البحث من البيانات الأساسية والبيانات الثانوية:

## (١) البيانات الأساسية

البيانات الأساسية هي تحصل البيانات من مصادر البيانات الأولى في الميدانية.<sup>٣٤</sup> البيانات الأساسية في هذا البحث هي نتيجة الإختبار القبلي والبعدي من الطلاب المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة ونتائج الإستبانة من الخبراء. هذه البيانات لمعرفة عن إصلاح الكتاب التعليمي وفعاليتها.

## (٢) البيانات الثانوية

البيانات الثانوية هي تحصل البيانات من المصادر الثانوية أو المصادر الثانوية من البيانات المقتضيات.<sup>٣٥</sup> البيانات الثانوية هذا البحث هي بيانات المقابلة والملاحظة من معلمة مادة الصرف وإحدى الطلاب في الفصل الأول بمدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق. البيانات المقابلة لمعرفة الكتاب المستخدمة والمشكلة الموجودة لدى الطالبات في تعليم الصرف وكفاءة الطالبات فيه. وبيانات الملاحظة لمعرفة كيفية عملية تعليم الصرف فيها.

## الجدول ٣,١

## البيانات ومصادرها وأدواتها

البيانات	مصادر البيانات	أدوات البحث	الرقم
— عملية تعليم الصرف باستخدام الكتاب المستخدم	المعلّمة	الملاحظة	١

<sup>٣٤</sup>M. Burhan Bungin, "Metodologi Penelitian Kuantitatif", (Jakarta: Kencana, ٢٠١٧), hal. ١٣٢

<sup>٣٥</sup>Ibid

– رأى الطلبة عن عملية تعليم الصرف باستخدام الكتاب المستخدمة وصعوبته	الطلبة	المقابلة	٢
– كفاءة الطالبات في تعليم الصرف بالكتاب المستخدم	المعلمة		
– إصلاح الكتاب التعليمي مادة الصرف المطور على أساس التعلم الذاتي	الخبراء		
– رأى الطالبات عن استخدام الكتاب التعليمي مادة الصرف المطور على أساس التعلم الذاتي	الطلبة في المجموعة المحدودة	الإستبانة	٣
– رأى المعلمة عن الكتاب التعليمي مادة الصرف المطور على أساس التعلم الذاتي	المعلمة		
– نتيجة الطالبات قبل	الطالبة في	الإختبار	٤

وبعد استخدام الكتاب التعليمي لمادة الصرف المطور على أساس التعلّم الذاتي	المجموعة التجريبية		
---	-----------------------	--	--

## و- أسلوب جمع البيانات

### (١) المقابلة

هي عملية تتم بين الباحثة وشخص آخر أو مجموعة أشخاص تطرح الباحثة خلالها عليهم أسئلة، وتم تسجيل إجابتها عن تلك الأسئلة المطروحة.<sup>٣٦</sup> وتقابل الباحثة مع معلّمة مادة الصرف واحدى الطلبة في الفصل الأول "أ" بمدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق لجمع المعلومات عن المشكلات الموجودة وكيف عمليّة تعليم الصرف باستخدام الكتاب المستخدمة وكفاءة الطلبة فيه.

### (٢) الإستبانة

يعد الإستبانة وسيلة من وسائل جمع المعلومات. تعتبر الإستبانة أو الإستبيان أداة ملائمة للحصول على المعلومات والبيانات والحقائق المرتبطة بواقع معين، وتقدم الإستبانة بشكل عدد من الأسئلة تطلب الإجابة عنها من قبل عدد من الأفراد المعين بموضع الإستبانة.<sup>٣٧</sup>

<sup>٣٦</sup> منظر الضامن، "أساسيات الباحث العلمي"، الطبعة الأولى (عمان: دار المسيرة، ٢٠٠٧)، ص ٩٦

<sup>٣٧</sup> ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس وكايد عبد الحق، "البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه"، (عمان: دار الفكر، ١٩٨٧)، ص ١٣٥

ونتيجة تحكيم الإستبانة تحلل باستخدام مقياس اللياقة ليكرت "Likert"  
في الجدول الآتي:<sup>٣٨</sup>

### الجدول ٣,٢

#### المعيار نتائج الإستبانة

القيمة	الفصيلة
٨١% - ١٠٠%	لائق جدًا
٦١% - ٨٠%	لائق
٤١% - ٦٠%	كفاية لائق
٢١% - ٤٠%	نقصان لائق
٠% - ٢٠%	غير لائق

(٣) الإختبار

الإختبار هو كل سؤال تحتاج إلى الأجواب أو كل سؤال تحتاج اصغاء ليقس كفاءة الطلبة.<sup>٣٩</sup> الإختبار المستخدمة في هذا البحث هو الإختبار القبلي يعني إختبار يعطي قبل إجراء التجربة للفصل التجريبي والضابط، والإختبار البعدي يعني إختبار يعطي بعد إجراء التجربة للفصل التجريبي

<sup>٣٨</sup> Ganatut Thoiyah, "Statistika Pendidikan dan Metode Penelitian Kuantitatif", (Malang: Madani, ٢٠١٥), hal. ٤٢

<sup>٣٩</sup> Abdul Hamid, "Mengukur Kemampuan Bahasa Arab", (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١٠), hal. ٨

والضابط. أما معيار نجاح الطلبة في الإختبار ومؤشراته فكما الرسم البيان الآت:٤٠

### الجدول ٣,٣

#### المعيار من النتيجة الطلبة لفصل التجريبي والضابط

النسبة المئوية	نتيجة	الدرجة	الرقم
%١٠٠ - %٩٠	١٠٠ - ٩٠	جيد جدًا	١
%٨٩ - %٨٠	٨٩ - ٨٠	جيد	٢
%٧٩ - %٧٠	٧٩ - ٧٠	مقبول	٣
%٦٩ - %٦٠	٦٩ - ٦٠	ضعيف	٤
%٥٩ - %٥٠	٥٩ - ٥٠	ضعيف جدًا	٥

(٤) الملاحظة

الملاحظة هي أداة من أدوات جمع البيانات بأن تلاحظ وتسجل وتكتب الباحثة كل الظواهر المتعلقة بموضوع البحث، أو الملاحظة والكتابة عن الظواهر المنظورة.<sup>٤١</sup>

<sup>٤٠</sup>مقابلة مع دووي نور عزيزة، نائب رئيس المدرسة في شؤون المنهج بالمدرسة الدينية سبل الرشاد غاسيك مالانق، التاريخ ١٩ ديسمبر ٢٠١٩

<sup>٤١</sup> Sukandi, *Metodologi Penelitian Pendidikan Kompetensi Praktiknya*, (Jakarta: PT Bumi Angkasa, ٢٠٠٣), hal. ١٢

## ز- تحليل البيانات

تقتصد بتحليل البيانات عمل ترتيب وتنظيم البيانات وتنسيقها وتشخيصها في مجموعة من المجموعات المعينة لتكون موضوعة معينة.<sup>٤٢</sup> تتكون التحليل في هذا البحث من نوعين وهما كما يلي:

### (١) التحليل الكيفي

تحليل الباحثة البيانات من المقابلة والملاحظة وكذلك منتج تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق. البيانات من الملاحظة والمقابلة يكون البيانات الكيفية لتطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق (الفصل الأول).

### (٢) التحليل الكمي

تحلّل الباحثة البيانات الكمية التي حصلت من نتائج الإستهانة للخبراء عن المنتج المطور باستخدام التحليل الوصفي. وطريقة المستخدمة لتحليل البيانات من الإستهانة برمز التالي:

$$\text{قيمة} = \frac{\sum skor}{\sum skor total} \times 100\%$$

أما طريقة المستخدمة لتحليل البيانات من نتائج الإستهانة في المجموعة المحدودة والمجموعة التجريبية برمز التالي:

$$\text{قيمة} = \frac{\sum \text{النتيجة مجموعة المقياس}}{\sum \text{النتيجة الأعلى}} \times 100\%$$

<sup>٤٢</sup>Lexy J. Moleong, "Metodologi Penelitian Kualitatif", (Bandung: Rosdakarya, ٢٠٠٠), hal. ١٠٣

و تحلل الباحثة البيانات الكميّة التي حصلت من الإختبار القبلي والإختبار البعدي، تحليل بالطريقة رمز "t" الإحصائي لمعرفة فعالية الكتاب المطوّر، وهو ما يلي:

$$t = \frac{Mx - My}{\sqrt{\left(\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{Nx + Ny - 2}\right) \left(\frac{1}{Nx} + \frac{1}{Ny}\right)}}$$

$Mx$  = المقياس المعدل من المجموعة التجريبية

$My$  = المقياس المعدل من المجموعة الضابطة

$\sum X^2$  = مجموعة عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة التجريبية

$\sum Y^2$  = مجموعة عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة الضابطة

$NX$  = عدد التلاميذ من المجموعة التجريبية

$NY$  = عدد التلاميذ من المجموعة الضابطة

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

يحتوي الفصل الرابع على ثلاثة المباحث منها: أولاً، لمحة مدرسة سبيل الرشاد الدينية سبيل الرشاد غاسيك مالانق. ثانياً، تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق. ثالثاً، فعالية استخدام الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق.

### المبحث الأول: لمحة مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق

#### أ- تاريخ المدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق

المعهد هو المؤسسة التربوية الإسلامية الذي يهدف ليكون الإنسان بالأخلاق الكريمة. والمعهد -اليوم- المؤسسة التربوية الإسلامية الذي يعتقدده المجتمع للقلعة الأخيرة لبناء الأخلاق الكريمة.

معهد سبيل الرشاد الدينية لدى نظامالتعليم الذي يؤكد على تربية الأخلاق، وتعليم كتب التراث لها قيمة الأخلاق الذي يكون ليحصل سلامة في الدنيا والأخيرة. فضلاً عن ذلك يزود الطلاب بعلم الآلة على سبيل المثال النحو والصرف لكي ليفهم الطلاب كتب التراث قائم بذاته.

ازداد الطلاب معهد سبيل الرشاد كل سنة حتى تأسس المدرسة الدينية في شهر شعبان ١٤٢٢ هـ. المدرسة الدينية هي أنشطة التعليم التقليدي في المدرسة باستخدام المنهج المعين. فلذا يتراكم الطلاب على كفاءتهم.

#### ب- رؤية المدرسة ورسالتها

##### ١- رؤية

أ) تعهّد المدرسة الطالب والطالبات لاستطاع فهم شرح الدّين الإسلام على متن القرآن والحديث

أ) يقوم البيئة التعليمية بالإسلامي التي تتحرَّب وغير ذلك

### ج- نظام التعليم ومنهجه

يستخدم نظام التعليم بطريقة سوروغان، وهي قرأ المعلم كتب التراث واستمع الطلاب وكتبوا الترجمة في كتبهم ثم بين المعلم عن المادّة. ومصدر التعلّم المستخدم هو كتب التراث ألفها علماء السلف عن الفقه والتوحيد والأخلاق والتصوف وقواعد اللغة العربية عن النحو والصرف وغيرها. تجري أنشطة التعلّم والتعليم في مسجد نور أحمد والفصول في معهد سبيل الرشاد. يتعلم الطلاب في المدرسة الدينية طوال ساعة ونصفها كل يوم يعني خلال ساعة ٠٧,٣٠ - ٠٩,٠٠ ليلاً. أما التقويم أو الإمتحان يجريان مرتين في السنة.

#### الجدول ٤,١

منهج الدراسة في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق

رقم	فصل	درس	كتاب
١	الفصل الإعدادي	الخط العربي	تحسين الخط
		القرآن والتجويد	تحفة الأطفال
		الأخلاق	تيسير الخلاق
		الفقه	مبادئ الفقهية جز ٣-٤
		التوحيد	عقيدة العوام
٢	الفصل الأول	النحو	الجرومية

أمثلة التصريفية والإعلال	الصرف		
سفينة النجاة	الفقه		
تعليم المتعلم	الأخلاق		
الجواهر الكلامية	التوحيد		
الجزارية	القرآن والتجويد		
المتممة ١	النحو	الفصل الثاني	٣
الكيلائي	الصرف		
فتح القريب ١	الفقه		
أدب العالم والمتعلم	الأخلاق		
فتح المجيد	التوحيد	الفصل الثالث	٤
المتممة ٢	النحو		
قواعد الصرفية	الصرف		
فتح القريب ٢	الفقه		
سلم النيرين	الفلق		
منحة المغيث	الحديث		
مقتطفات	أسواجا		
مختار الأحاديث	الحديث	الفصل الرابع	٥

أسواجا	حجة أهل السنة والجماعة		
التصوف	كفاية الأتقياء		
قواعد الفقه	متن الزيد		
أصول الفقه	مبادئ أولية		
الفقه	فتح المعين		
قواعد الفقهية	متن الزيد	الفصل الخامس	٦
الأخلاق	بداية الهداية		
أصول الفقه	السلم		
الفقه	فتح المعين		

#### د- هيكل مدير مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانقي

- ١- مدير المدرسة : محمد بشري مصطفى الماجستير
- ٢- نائب رئيس المدرسة في شؤون المنهج : (١) مفتاح البر  
(٢) حسن البن  
(٣) دوي نور عزيزة
- ٣- نائب رئيس المدرسة في شؤون الطلبة : (١) محبوب خليل زين  
(٢) منيرة النعيمة  
(٣) أيفي خير النساء
- ٤- نائب رئيس المدرسة في شؤون الإدارة : (١) رندي ستيا  
(٢) نور جهاد

(٣) إيفى خير النساء

(١) أكوا وحيدى

(٢) ليلة النور عزيزة

٥- أمين الصندوق

## المبحث الثاني: تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق

قامت الباحثة بتحليل الاحتياجات وتصميم المنتج وتطوير المنتج وتجربة المنتج وتقويم المنتج. وهذه الخطوة المناسبة بالخطوات التي قدمته الباحثة بيّانها في الصورة ١،١ من خطوات نموذج ADDIE. والبيان كما يلي:

### أ- تحليل الاحتياجات

قبل تطوير الكتاب التعليمي، قامت الباحثة بتحليل الاحتياجات بعرض البيانات التي حصلت عليها بالمقابلة. قامت الباحثة بمقابلة مع المعلّمة مادة الصرف أنّ قام تعليم الصرف مرّة واحدة في الأسبوع وهي في يوم الثلاثاء وكل لقاء ٦٠ دقيقة والكتاب المستخدم في تعليم الصرف هو الأمثلة التصريفية والإعلال.<sup>٤٣</sup>

وقابلت الباحثة مع إحدى الطالبات في الفصل الأول "أ" بمدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق باسم زلحى كريمة. كانت الطالبات عندما تعليم الصرف، هن تشعرن بالصعوب لأن كتاب مستخدم في تعليمه استخدام اللغة العربية الصعوبة والطويلة وكذلك كتابة فيكو. وليس جميع الطالبات تستطيع أن تقرأ هذا الكتابة لأن ليس كل الطالبات متخرجة في المعاهد الإسلامية أو

<sup>٤٣</sup>مقابلة مع منيرة النعيمة معلّمة في مدرسة الدينية سبيل الرشاد غاسيك مالانق التاريخ ٢٥ فبراير ٢٠٢٠

المدارس الإسلامية. لذا نقصن من جهة نشأة الطالبات في تعليمه.<sup>٤٤</sup> وقالت أيضا المعلمة أن الطلاب ما عندهم الكتاب ليتعلموا بنفسهم ويتدرّبوا فيه.<sup>٤٥</sup> بناء على ذلك، تحتج الطالبات الكتاب التعليمي لمادة الصرف الممتع وتسهيل لفهمه وكان فيه التدريبات وباستخدام اللغة الإندونيسية في بيانه. لذا تريد الباحثة لتطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي لسهولة الطالبات في فهم الصرف.

### ب- تصميم المنتج

قامت الباحثة بتصميم الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي. فالكتاب لمادة الصرف المطوّر تحت الموضوع "Belajar Shorof Yuk!" يحتوي على: الغلاق والمقدمة وإرشاد استعمال الكتاب وفهرس الكتاب وتحليل برنامج التعليم وأهداف التعليم في كل باب ومضمون المواد والتدريبات والمراجع والسيرة الذاتية. وأما كتابة المواد هذ الكتاب المطوّر يشمل اللغة الإندونيسية في بيانه واللغة العربية في أمثله. وتختار الباحثة الموضوع لهذا الكتاب التعليمي مناسب بمنهج الدراسي في مستوى الأول لمدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق وهو باب الفعل الثلاثي المزيد. وتطوير المادة الصرف باستخدام أساس التعلّم الذاتي.

### ج- تطوير المنتج

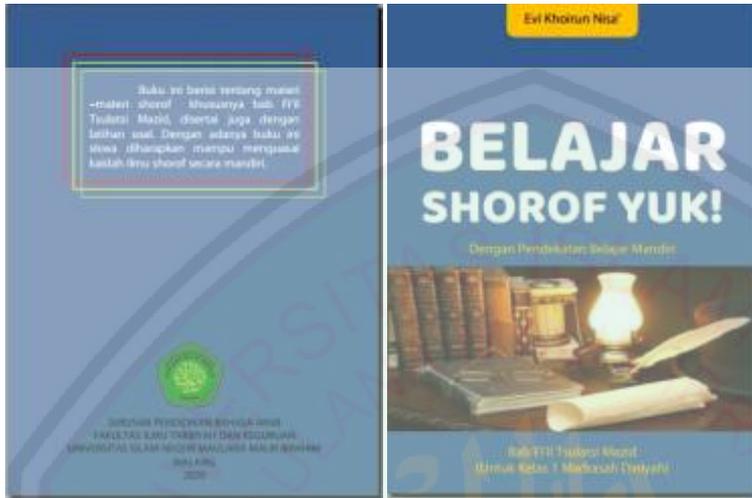
بعد تصميم المنتج طوّرت الباحثة الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي اعتماد على نتائج المقابلة مع المعلمة والطلبة في تلك المدرسة

<sup>٤٤</sup> مقابلة مع زلحي كريمة إحدى الطالبات في الفصل الأول "أ" في المدرسة الدينية سبيل الرشاد مالانق التاريخ ١٨ ديسمبر ٢٠١٩

<sup>٤٥</sup> مقابلة مع منيرة النعيمة معلمة في مدرسة الدينية سبيل الرشاد غاسيك مالانق التاريخ ٢٥ فبراير ٢٠٢٠

لكي يستطيع الكتاب المطور لحلّ المشكلات الموجودة. وتطوير المنتج للباحثة كما يلي:

#### ١- غلاق الكتاب التعليمي



#### الصورة ٤,١

#### (غلاق الكتاب التعليمي)

غلاق الكتاب التعليمي يتكوّن من موضوع الكتاب التعليمي وهو "Belajar Shorof Yuk!" وفيه اسم المؤلّفة. ووضعت لونه الأزرق والأبيض. وهذا الغلاق يتكوّن من ثلاث الغلاق وهي الغلاق الأمامي والغلاق الوسطي والغلاق الخلفي.

#### ٢- الغلاق الداخلي

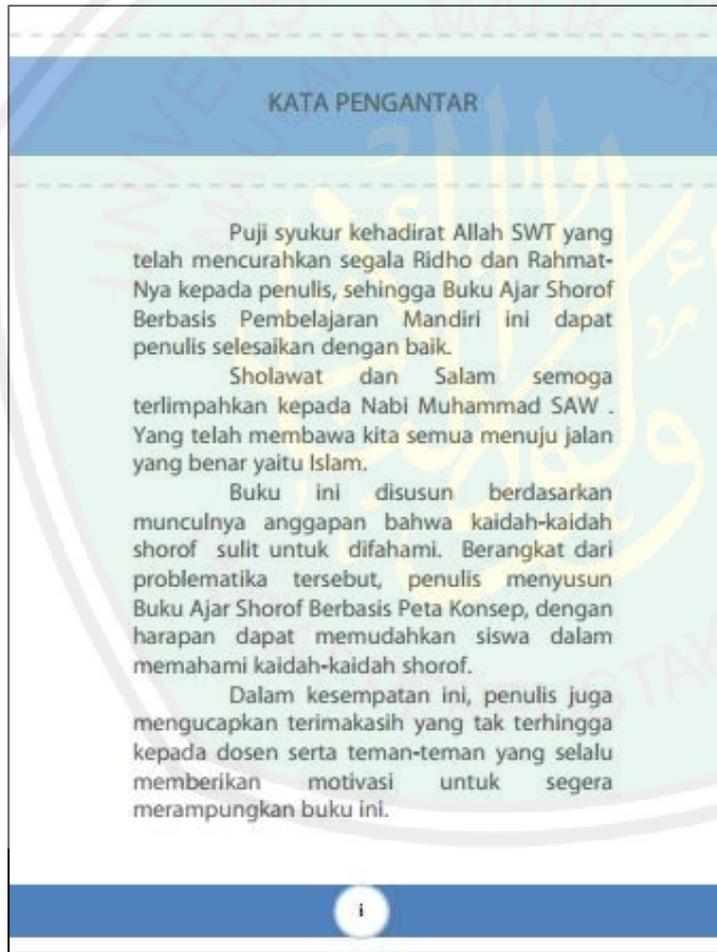


## الصورة ٤,٢

### (الغلاق الداخلي)

مضمون الغلاق الداخلي وهو الموضوع الكتاب التعليمي  
واسم مؤلفته وثلاثة الأسماء الخبراء الذين يصدّقون هذا الكتاب  
المطوّر من مجال تصميمه ولغته ومواده. وأما لون هذا الغلاق  
أبيض.

المقدمة -٣

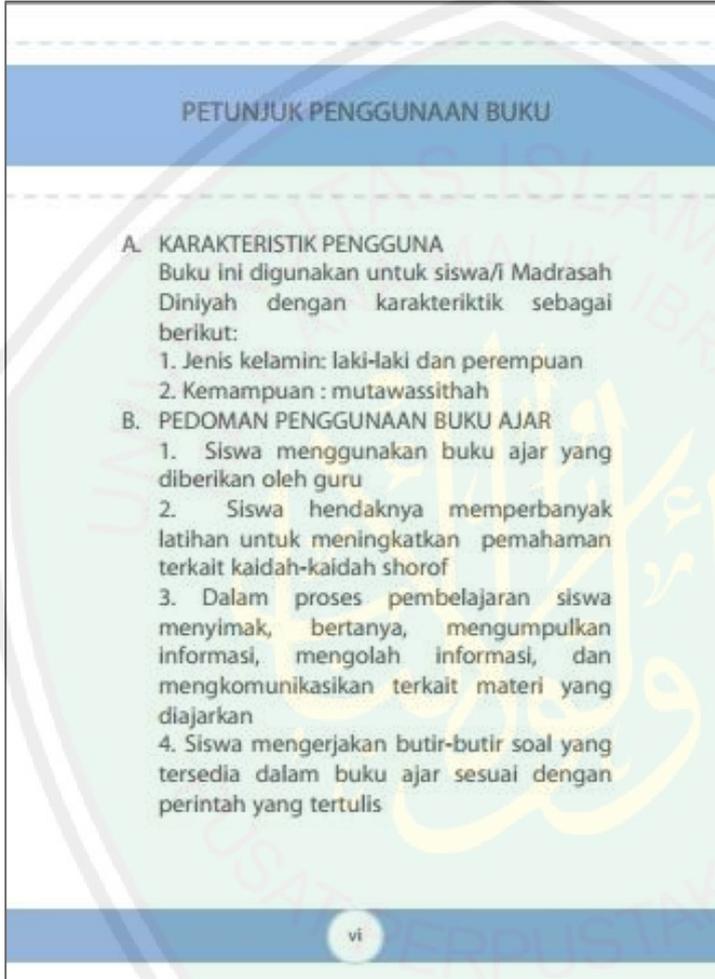


## الصورة ٤,٣

### (المقدمة في الكتاب التعليمي)

كُتبت فيه كلمة التمهيد التي تبين بتطوير الكتاب  
التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي لدى الطالبات  
في الفصل الأول بمدرسة سبيل الرشاد الدينيّة غاسيك مالانق.

إرشاد الإستعمال الكتاب - ٤



الصورة ٤,٤

(إرشاد الإستعمال الكتاب)

كان إرشاد الإستعمال الكتاب دلائل في استخدام المواد  
الدراسيّة من الأول حتى آخر بما وقع فيه. وهذا الإرشاد يساعد  
للمعلّم والطالبات لفهم بيان عمليّة تعليم الصرف.



الصورة ٤,٥

(تحليل برنامج التعليم)

فيه برامج تعليم الصرف، لمعرفة الكفاءة الرئيسية والمؤشرة

ومواد التعليم ومدى وقتها.

DAFTAR ISI	
KATA PENGANTAR .....	i
DAFTAR ISI .....	iii
PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU .....	v
ANALISIS PROGRAM PEMBELAJARAN .....	vii
MUQODDIMAH .....	1
BAB 1 FI'IL TSULATSII MAZID RUBA'I	
BAB 1.1 ( فَعَّلَ ) .....	4
KI/KD/Indikator .....	4
Materi .....	5
Latihan Soal .....	11
BAB 1.2 ( فَاعَلَ ) .....	12
KI/KD/Indikator .....	12
Materi .....	13
Latihan Soal .....	18
BAB 1.3 ( أُنْعَلَ ) .....	19
KI/KD/Indikator .....	19
Materi .....	20
Latihan Soal .....	32

الصورة ٤,٦

(فهرس الكتاب)

هذا الفهرس الكتاب وجد موضوع المادّة ورقم الصفحة

التي يرجوا لمساعدة الطالبات في فتح المواد الدراسية. وكان ثلاثة

أبواب في هذا الكتاب.



الصورة ٧,٤

(أهداف التعليم)

في هذا الصفحة وجد الكفاءة الأساسية والكفاءة الرئيسية والمؤشرات التي لاستقبال الأهداف التعليمي المعين. وهذا الأهداف وجد في كل أول باب.

Fi'il Tsulatsi Mazid Ruba'i memiliki tiga wazan, yang pertama adalah wazan فَعَّلَ dengan tambahan tadh'if (tasydid) pada 'ain fi'ilnya ('ain fi'ilnya dobel) yang berfungsi untuk:

- *Litta'diyah* (لِتَّعْدِيَّةٍ):  
Untuk memuta'addi-kan, maksudnya adalah menjadikan fi'il lazim (yang tidak membutuhkan objek) menjadi fi'il muta'addi (membutuhkan objek).  
Contoh:  
فَرَّخَ زَيْدٌ فَاطِمَةَ (Zaid membahagiakan Fatimah)  
Bentuk asal fi'il lazimnya adalah فَرَّخَ yang artinya "gembira". Jika dalam bahasa Indonesia kata gembira termasuk kata sifat yang tidak membutuhkan objek.  
contoh kata gembira: "Aku gembira kamu datang"  
Dalam fungsi *litta'diyah* ini, kata "gembira" berubah menjadi kata "menggembirakan" yang awalnya tidak membutuhkan objek akhirnya menjadi membutuhkan objek (yang digembirakan).

5

### الصورة ٤,٨

#### (مضمون المواد)

مضمون المواد في هذا الكتاب وجد شرح المواد باللغة

الإندونيسية لمساعدة الطالبات في فهم المواد الدراسية.

**LATIHAN SOAL**

1. Wazan pertama dari Fi'il Tsulasi Mazid Ruba'i adalah ....
2. Wazan tersebut memiliki tambahan apa? Dan bertempat dimana tambahannya?
3. Wazan tersebut memiliki berapa faidah?
4. Apa saja faidah dari wazan tersebut? Sebutkan dan berilah contohnya!
5. Contoh **فَرَّخَ زَيْدٌ غَمْرًا** tersebut memiliki faidah apa?
6. Apa yang disebut fi'il lazim?
7. Apa yang disebut fi'il muta'addi?
8. Apa yang dimaksud dengan *Lisalbi asli fi'il minal maf'ul*?
9. Coba berikan satu contoh wazan **فَعَّلَ** selain yang sudah dicontohkan pada materi sebelumnya dan sebutkan faidahnya!
10. Coba jelaskan apa yang anda ketahui tentang Fi'il Tsulasi Mazid Ruba'i khususnya wazan **فَعَّلَ** !

11

الصورة ٩، ٤

(التدريبات)

وجد هذه التدريبات في كل آخر الأبواب.

**DAFTAR PUSTAKA**

1. Kitab Amsilah At-Tashrifiyah
2. KBBI
3. <https://nahwusharaf.wordpress.com/bahas-a-arab/nahwu-shorof/kata-kerja-fiil/mujarrad-dan-mazid/>
4. <http://bahasa.cs.ui.ac.id/kbbi/kbbi.php?keyword=gembira&varbidang=all&vardialek=all&varragam=all&varkelas=all&submit=tabel>
5. <https://nahwusharaf.wordpress.com/belajar-ilal/wazan-fiil/faedah-faidah-wazan-tashrif-tasrif/faedah-wazan-faala-%D9%81%D8%B9%D9%91%D9%8E%D9%84-tadiyah-taksir-nisbah-salbi-ittikhad/>
6. <https://nahwusharaf.wordpress.com/belajar-ilal/wazan-fiil/faedah-faidah-wazan-tashrif-tasrif/faedah-wazan-afala-%D8%A3%D9%81%D8%B9%D9%84-tambahan-hamzah-qotho-awal-kalimah/>
7. <http://mnurq.blogspot.com/2013/06/makna-wazan-afala.html>

95

### الصورة ٤,١٠

#### (مراجع الكتاب)

فيه المراجع من تأليف الكتاب الصرف الذي يكون المراجع في كتابة المواد الدراسية والتدريبات والأمثلة وغير ذلك. وكان المراجع من الكتاب ومن الإنترنت.

**PROFIL PENULIS**



Evi Khoirun Nisa', Lahir di Kediri, 5 Juni 1997. Menyelesaikan pendidikan dasar di SDN Bawang 3, kota Kediri, lulus pada tahun 2010. Kemudian melanjutkan di MTsN Kediri 2, lulus pada tahun 2013.

Dan melanjutkan di MAN 3 Kota Kediri (sekarang MAN 2 Kota Kediri), lulus pada tahun 2016. Pernah belajar di TPQ dan Madrasah Diniyyah Darul Qur'an, Centong, Kota Kediri. Saat ini penulis sedang menjalani studi Pendidikan Bahasa Arab di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. Sambil belajar di Pondok Pesantren Sabilurrosyad Gasek, Kota Malang.

97

### الصورة ٤,١١

#### (السيرة الذاتية للمؤلفة)

فيه السيرة الذاتية للمؤلفة في كتابة الكتاب التعليمي، فيه البيانات التي تدل على الأشياء متعلقة بحياة المؤلفة.

بعد تطوير المنتج، قامت الباحثة بالإستبانة عن تصديق الكتاب المطور

إلى ثلاثة الخبراء، وحصلت الباحثة نتائج الإستبانة كما يلي:

## ١- خبير تصميم الكتاب التعليمي

قامت الباحثة بمقابلة مع خبير تصميم الكتاب التعليمي هو الدكتور أحمد مكى حسن الماجستير التاريخ ١ أبريل ٢٠٢٠ وقدمه الباحثة الإستبانة لمعرفة التعليق على تصميم الكتاب التعليمي لمادّة الصرف على أساس التعلّم الذاتي والإقتراحاته والمدلوله. ومن أسباب اخترته الباحثة كما يلي:

(أ) خبير في مجال تعليم اللغة العربية

(ب) خبير في تصميم الوسائل التعليمية والكتاب التعليمي

وبعد مطالعة الأمور قامت الباحثة بالتعديل والتصحيح من نتائج تصديق المنتج واقترحة الخبير ومدلوله. وأما التعديل والتصحيح الكتاب المطوّر من أخطائه في مجال التصميم الكتاب التعليمي بيانه كما يلي:

(أ) يغيّر الغلاق الأمامي

(ب) زيادة الغلاق الوسطي في كل أبواب

(ج) زيادة الغلاق الورايباخالصه

الجدول ٢،٤

تعديل وتصحيح من الأخطاء في مجال التصميم

الرقم	الخطاء	التصحيح
١	الغلاق الأمامي قبل التصحيح	الغلاق الأمامي بعد التصحيح

<p>زيادة الغلاق الوسطي</p>	<p>ليس هناك الغلاق الوسطي</p>	<p>٢</p>
<p>الغلاق الورائي بالخالصة</p>	<p>الغلاق الورائي بدون الخالصة</p>	<p>٣</p>

وأما الحصول على نتيجة الإمتحان من خبير تصميم الكتاب  
التعليمي كما يلي:

### الجدول ٤,٣

نتيجة الإمتحان من خبير تصميم الكتاب التعليمي

النتيجة	المؤشرات					الرقم
	٥	٤	٣	٢	١	
√						١
√						٢
√						٣
	√					٤
	√					٥
	√					٦
√						٧
√						٨
√						٩
√						١٠

استخدمت الباحثة الرمز لمعرفة نتيجة التصديق عن تصميم  
الكتاب التعليمي وهو:

$$\text{قيمة} = \frac{\sum skor}{\sum skor total} \times 100\%$$

$$\%94 = \frac{47}{50} \times 100,$$

والوصف نتائج الإستبانة وتصنيفها، وضعت الباحثة المعايير

الآتية:

القيمة	الفصيلة
%100 - %81	لائق جدًا
%80 - %61	لائق
%60 - %41	كفاية لائق
%40 - %21	نقصان لائق
%20 - %0	غير لائق

وفقا لهذا الجدول، فالنتيجة عن تصديق الكتاب التعليمي إلى خبير تصميم الكتاب التعليمي يبلغ إلى نسبة مائوية %94 وهي على مستوى "لائق جدًا".

## ٢- خبير المواد الدراسية

قامت الباحثة بمقابلة مع خبير المواد الدراسية وهو الأستاذ قامي أكيد جوهارى الماجستير التاريخ ١٣ أبريل ٢٠٢٠. وقدّمته الباحثة الإستبانة لمعرفة التعليق على المواد الدراسية في الكتاب المطور والإقتراحات والمدلولة. ومن أسباب اختراجه الباحثة كما يلي:

(أ) خبير في مجال تعليم اللغة العربية خاصة في علم الصرف

(ب) محاضر علم الصرف قسم تعليم اللغة العربية

وبعد مطالعة الأمور قامت الباحثة بالتعديل والتصحيح من نتائج  
تصديق المنتج واقتراحه الخبير ومدلوله. وأما التعديل والتصحيح الكتاب  
المطوّر من أخطائه في مجال المواد الدراسية بيانه كما يلي:

أ) التدريبات الموجودة نقصن من أجل نوعه

ب) زيادة شكل التدريبات في كل أبواب

الجدول ٤,٤

التعديل والتصحيح من الأخطاء في مجال المواد الدراسية

الرقم	الخطأ	التصحيح
١	التدريبات الموجودة نقصن من أجل نوعه	قد زادت الباحثة التدريبات
٢	زيادة شكل التدريبات في كل أبواب	قد زادت الباحثة التدريبات في كل أبواب

وأما الحصول على نتيجة الإستهانة من خبير المواد الدراسية كما

يلي:

الجدول ٤,٥

نتيجة الإستهانة من خبير المواد الدراسية

الرقم	المؤشرات	النتيجة				
		٥	٤	٣	٢	١
١	مناسب المواد الصرفية بمستوى الكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية والأهداف التعليمية	√				

√				مناسب المواد الصرفية بحاجة الطلبة	٢
	√			مناسب المواد الصرفية بمستوى الطلبة	٣
	√			المواد سهولة ليفهم	٤
√				تقديم المواد مناسب بأساس التعلّم الذاتي	٥
	√			استعمال اللغة الإتصالي	٦
√				التدريبات مناسب بمستوى الطلبة	٧
√				التدريبات مناسب بالمواد الصرفي	٨
√				هذا الكتاب له دليل الإستعمال الكتاب	٩
√				في دليل استعمال الكتاب معلومات واضحة	١٠

استخدمت الباحثة الرمز لمعرفة نتيجة التصديق عن المواد الدراسية وهو:

$$\text{قيمة} = \frac{\sum skor}{\sum skor total} \times 100\%$$

$$94\% = \frac{47}{50} \times 100\%$$

والوصف نتائج الإستبانة وتصنيفها، وضعت الباحثة المعايير

الآتية:

القيمة	الفصيلة
--------	---------

لاثق جدًا	٨١% - ١٠٠%
لاثق	٦١% - ٨٠%
كفاية لاثق	٤١% - ٦٠%
نقصان لاثق	٢١% - ٤٠%
غير لاثق	٠% - ٢٠%

وفقا لهذا الجدول، فالنتيجة عن تصديق الكتاب التعليمي إلى خبير المواد الدراسية يبلغ إلى نسبة مائوية ٩٤% وهي على مستوى "لاثق جدًا".

### ٣- خبير لغة الكتاب التعليمي

قامت الباحثة بمقابلة مع خبير لغة الكتاب التعليمي هو الدكتور توفيق الرحمن الماجستير التاريخ ١٤ أبريل ٢٠٢٠. وقدمته الباحثة الإستبانة لمعرفة التصديق عن لغة الكتاب التعليمي المطور وإقتراحاته ومدلوله. ومن أسباب اخترته الباحثة كما يلي:

أ) خبير في مجال تعليم اللغة العربية

ب) محاضر قسم تعليم اللغة العربية

وبعد مطالعة الأمور قامت الباحثة بالتعديل والتصحيح من نتائج تصديق المنتج واقترحة الخبير ومدلوله. وأما التعديل والتصحيح الكتاب المطور من أخطائه في مجال اللغة الكتاب التعليمي بيانه كما يلي:

### الجدول ٤,٦

التعديل والتصحيح من الأخطاء في مجال لغة الكتاب  
التعليمي

الرقم	الخطأ	التصحيح	الصفحة
١	فعل الثلاثي المزيد الرباعي	الفعل الثلاثي المزيد الرباعي	٢
٢	مسي	مساء	٢٢
٣	ورق	ورقة	٢٤
٤	فعل الثلاثي المزيد الخماسي	الفعل الثلاثي المزيد الخماسي	٣٥
٥	بني	بنيّ	٤٧
٦	فعل الثلاثي المزيد السداسي	الفعل الثلاثي المزيد السداسي	٧٦

وأما الحصول على نتيجة الإستهانة من خبير لغة الكتاب  
التعليمي كما يلي:

الجدول ٤,٧

نتيجة الإستهانة من خبير لغة الكتاب التعليمي

الرقم	المؤشرات	النتيجة
		١ ٢ ٣ ٤ ٥
١	المعلومات الواضحة	٧

√				سهولة المقروء	٢
√				مناسب بقواعد اللغة الإندونيسية	٣
√				مناسب بقواعد اللغة العربية	٤
√				استعمال اللغة الفعّال والدقيق	٥
√				استعمال اللغة الإتصالي	٦
√				مناسب بتقديم الذهن الطلبة	٧
	√			مناسب بتقديم العاطفة الطلبة	٨
√				هجاء دقّة	٩
√				فصيح الإصطلاح	١٠

استخدمت الباحثة الرمز لمعرفة نتيجة التصديق عن لغة الكتاب التعليمي وهو:

$$\text{قيمة} = \frac{\sum skor}{\sum skor total} \times 100\%$$

$$\%80 = \frac{40}{50} \times 100,$$

والوصف نتائج الإستهانة وتصنيفها، وضعت الباحثة المعايير

الآتية:

القيمة	الفصيلة
--------	---------

لاثق جدًا	٨١% - ١٠٠%
لاثق	٦١% - ٨٠%
كفاية لائق	٤١% - ٦٠%
نقصان لائق	٢١% - ٤٠%
غير لائق	٠% - ٢٠%

وفقا لهذا الجدول، فالنتيجة عن تصديق الكتاب التعليمي إلى خبير لغة الكتاب التعليمي يبلغ إلى نسبة مائوية ٨٠% وهي على مستوى "لائق".

#### د- تجربة المنتج

تجربة المنتج هو يفيد أو يستخدم الكتاب المطور في عملية التعلم الصرف. قامت الباحثة بالإستبانة إلى المعلّمة وتجربتين هما التجريبية في المجموعة المحدودة والمجموعة التجريبية.

#### ١- نتائج التجربة في المجموعة المحدودة

قامت الباحثة بالإستبانة في المجموعة المحدودة تتكون من خمس الطالبات في يوم الخامس ٣٠ أبريل ٢٠٢٠ الساعة الواحدة نهارا، لمعرفة عن إصلاح المنتج. ونتيجتها كما يلي:

الجدول ٤,٨

#### نتيجة الإستبانة من المجموعة المحدودة

نتيجة الإجمالية	مجموع النتيجة	نتيجة الإجابة										اسم المستجيبين	الرقم	
		١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١			



والوصف نتائج الإستبانة وتصنيفها، وضعت الباحثة المعايير

الآتية:

القيمة	الفصيلة
81% - 100%	لائق جدًا
61% - 80%	لائق
41% - 60%	كفاية لائق
21% - 40%	نقصان لائق
0% - 20%	غير لائق

وفقا لهذا الجدول، فالنتيجة من المجموعة المحدودة تبلغ إلى نسبة مائوية 90% وهي على مستوى "لائق جدًا".

## ٢- نتائج التجربة في المجموعة التجريبية

قامت الباحثة بالإختبار في المجموعة التجريبية تتكون من 15 الطالبات لمعرفة فعالية الكتاب المطور. والإختبار فيه الإختبارين هما الإختبار القبلي والبعدي. بعد ذلك، قامت الباحثة بالإستبانة في المجموعة التجريبية لمعرفة كيف آرائهم عن الكتاب المطور.

قامت الباحثة بالإستبانة مع الطالبات في الفصل الأول "أ" يوم الجمعة ٨ مايو ٢٠٢٠ الساعة الواحدة نهارا ونتيجتها كما يلي:

### الجدول ٩،٤

نتيجة الإستبانة من الطالبات في الفصل الأول "أ"

نتيجة الإجمالية	مجموع النتيجة	نتيجة الإجابة										اسم المستجيبين	الرقم	
		١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠			



											روكمانا
٦٠,٩	٦٠٩	مجموع									

استخدمت الباحثة الرمز لمعرفة نتيجة الإمتحان من الطالبات في الفصل الأول "أ" وهو:

أ) النتيجة الأعلى = مجموعة الأسئلة X النتيجة المقياس الأعلى X المجموعة المستجيبين

$$٧٥٠ = ١٥ \times ٥ \times ١٠ \text{ (النتيجة الأعلى)}$$

ب) النتيجة الأقل = مجموعة الأسئلة X النتيجة المقياس الأقل X المجموعة المستجيبين

$$١٥٠ = ١٥ \times ١ \times ١٠ \text{ (النتيجة الأقل)}$$

ج) النتيجة الأخير = النتيجة مجموعة المقياس

$$\text{قيمة} = \frac{\sum \text{النتيجة مجموعة المقياس}}{\sum \text{النتيجة الأعلى}} \times ١٠٠\%$$

$$\%٨١,٢ = \frac{٦٠٩}{٧٥٠} \times ١٠٠\%$$

$$\%٨١,٢ =$$

والوصف نتائج الإمتحان وتصنيفها، وضعت الباحثة المعايير

الآتية:

القيمة	الفصيلة
%١٠٠ - %٨١	لائق جدًا
%٨٠ - %٦١	لائق

كفاية لائق	٤١% - ٦٠%
نقصان لائق	٢١% - ٤٠%
غير لائق	٠% - ٢٠%

وفقا لهذا الجدول، فالنتيجة من الطالبات في الفصل الأول "أ" يبلغ إلى نسبة مائوية ٨١,٢% وهي على مستوى "لائق".

### ٣- نتيجة الإمتحان من المعلمة

قامت الباحثة بالإمتحان مع المعلمة في يوم الأحد التاريخ ١٠ مايو ٢٠٢٠ الساعة الثامنة صباحا. ونتيجته كما يلي:

#### الجدول ٤,١٠

#### نتيجة الإمتحان من المعلمة

النتيجة	المؤشرات					الرقم
	٥	٤	٣	٢	١	
	√					١ تمام المواد
			√			٢ المواد سهولة ليفهم
			√			٣ النطاق دقة
				√		٤ استعمال اللغة الإتصالي
				√		٥ يسترعى تصميم الكتاب الطلبة لتعلم
				√		٦ كتابة واضحة وسهولة المقروء في الكتاب
				√		٧ غلاق الكتاب جذبا

			√	قياس الكتاب (طويل X شامل X غليظ) يسهل لقراءة	٨
			√	سهولة الاستعمال الكتاب في عملية التعلم	٩
	√			الكتاب مهم ليسهل الإتقان قواعد الصرف	١٠

استخدمت الباحثة الرمز لمعرفة نتيجة الإمتحان من المعلمة وهو:

$$\text{قيمة} = \frac{\sum skor}{\sum skor total} \times 100\%$$

$$52\% = \frac{26}{50} \times 100\%$$

والوصف نتائج الإمتحان وتصنيفها، وضعت الباحثة المعايير

الآتية:

القيمة	الفصيلة
81% - 100%	لائق جدًا
61% - 80%	لائق
41% - 60%	كفاية لائق
21% - 40%	نقصان لائق
0% - 20%	غير لائق

وفقا لهذا الجدول، فالنتيجة عن تصديق الكتاب التعليمي إلى

المعلمة يبلغ إلى نسبة مائوية 52% وهي على مستوى "كفاية لائق".

## المبحث الثالث: فعالية استخدام الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق

قامت الباحثة بتجربة الكتاب التعليمي لمادة الصرف المطور على أساس التعلم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق للتأكيد صلاحية الكتاب المطور وفعاليته في تعليم الصرف. وكانت الباحثة تجرّبة الكتاب المطور بأربعة لقاءات وكلّ لقاء ستون دقيقة. وحزّت التجربة على الخطوات التالية. أولاً، الإختبار القبلي في اليوم الأول. ثانياً، تجربة الكتاب المطور في تعليم الصرف في اليوم الثاني والثالث. ثالثاً، الإختبار البعدي في اليوم الرابع.

قامت الباحثة بالإختبار القبلي في التاريخ ١ مايو ٢٠٢٠. أما تجربة الكتاب المطور في التاريخ ٤ و ٦ مايو ٢٠٢٠. أما الإختبار البعدي في التاريخ ٨ مايو ٢٠٢٠. واختارات الباحثة ثلاثة أبواب كلهم من مضمون الكتاب.

وهذا المبحث يتكون من ثلاثة مباحث. أولاً، نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي والفصل الضابط. ثانياً، المقارنة بين نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي والفصل الضابط. ثالثاً، المقارنة عدد الإنحراف المربع من الفصلتين.

### أ- نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي

قامت الباحثة بالإختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي، نالت الباحثة متوسطة نتيجة الإختبار القبلي للفصل التجريبي هي ٧٤,٤ ومتوسطة نتيجة الإختبار البعدي هي ٨٣,٧ توضيحاً لها في هذا هو الجدوال:

#### الجدول ٤,١١

#### نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي (١ أ)

الفصل التجريبي						
الرقم	أسماء	الإختبار	التقدير	الإختبار	التقدير	الإنحراف

		البعدي		القبلي	الطلبة	
٨	جيد جدا	٩٦	جيد	٨٨	تيتين أرديني	١
٤	جيد	٨٨	جيد	٨٤	زلى كريمة القلبية	٢
٨	جيد	٨٠	مقبول	٧٢	إجازة علم رحمة	٣
٤٠	جيد جدا	١٠٠	ضعيف	٦٠	عفيدة النساء	٤
١٦	جيد جدا	٩٦	جيد	٨٠	نيل نعمة الفؤدية	٥
١٢	مقبول	٧٢	ضعيف	٦٠	أميليا نبيلة	٦
٠	جيد جدا	٩٦	جيد جدا	٩٦	صفي عشى فرتا	٧
٨	مقبول	٧٢	ضعيف	٦٤	هند بنت مصرورة	٨
٤	جيد جدا	١٠٠	جيد جدا	٩٦	أديلا رشادي	٩
٨	مقبول	٧٦	ضعيف	٦٨	مولديا ستنا دوي	١٠
٨	مقبول	٧٢	ضعيف	٦٤	نور علفية الحكمة	١١
١٢	مقبول	٧٢	ضعيف	٦٠	بنت مئمة النزيلة	١٢

٤	جيد	٨٤	جيد	٨٠	ستي فتوحة الحكمة	١٣
٤	مقبول	٧٢	ضعيف	٦٨	ألفنا نور عزري	١٤
٤	جيد	٨٠	مقبول	٧٦	يولياني روكمانا	١٥
١٤٠		١٢٥٦		١١١٦	مجموع	
-		٨٣,٧		٧٤,٤	متوسطة	

اعتمادا على تلك الجدول، يوضح أن نتيجة المتوسطة في الإختبار القبلي لدي الطالبات في الفصل التجريبي يبلغ ٧٤,٤، وإذا دخل على معيار نتيجة الإختبار فيما بين ٧٠-٧٩ فتخلص الباحثة أن كفاءة الطالبات للفصل التجريبي على مستوى "مقبول".

وأما نتيجة المتوسطة في الإختبار البعدي لدى الطالبات في الفصل التجريبي يبلغ ٨٣,٧، وإذا دخل على معيار نتيجة الإختبار فيما بين ٨٠-٨٩ فحصلت الباحثة أن كفاءة الطالبات للفصل التجريبي على مستوى "جيد".

بناء على متوسطة نتيجة الإختبار القبلي في الفصل التجريبي هو ٧٤,٤ ومتوسطة نتيجة الإختبار البعدي هو ٨٣,٧ ، يدلّ عل أنّ هناك ارتفاع كثير يعني ٩,٣. وعرفت الباحثة عن المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي منهما، وهما كما يلي:

#### الجدول ٤,١٢

##### المقارنة نتائج الإختبار في الفصل التجريبي ( أ )

الرقم	التقدير	النتيجة	الإختبار القبلي		الإختبار البعدي	
			النسبة	عدد	النسبة	عدد

المئوية (%)	الطالبات	المئوية (%)	الطالبات			
33,3%	5	13,3%	2	100-90	جيد جدا	1
26,7%	4	26,7%	4	89-80	جيد	2
40%	6	13,3%	2	79-70	مقبول	3
0%	0	46,7%	7	69-60	ضعيف	4
0%	0	0%	0	59-0	راسب	5
100%	15	100%	15	عدد		

بالنسبة إلى بيان المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية فظهر أن في الإختبار القبلي 13,3% في مستوى جيد جدًا، و 26,7% في مستوى جيد، و 13,3% في مستوى مقبول، و 46,7% في مستوى ضعيف، و 0% في مستوى راسب.

وأما في الإختبار البعدي ظهر أن 33,3% من الطالبات في مستوى جيد جدًا و 26,7% في مستوى جيد و 40% في مستوى مقبول و 0% في مستوى ضعيف و راسب. وهذا البيان يعني أن النتيجة الإختبار البعدي أكبر من نتيجة الإختبار القبلي.

#### ب- نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل الضابط

قامت الباحثة بالإختبار القبلي والبعدي في الفصل الضابط، نالت الباحثة متوسطة نتيجة الإختبار القبلي للفصل الضابط هي 65,9 ومتوسطة نتيجة الإختبار البعدي هي 64,3 توضحها لها في هذا الجدوال:

## الجدول ٤,١٣

نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل الضابط (١ ب)

الفصل الضابط						
الرقم	أسماء الطلبة	الإختبار القبلي	التقدير	الإختبار البعدي	التقدير	الإنحراف
١	سبيلا يسرة	٥٦	راسب	٥٦	راسب	٠
٢	ماميك رحيمة	٤٠	راسب	٤٠	راسب	٠
٣	ستي نور ألفية	٦٨	ضعيف	٦٠	ضعيف	-٨
٤	نور الهداية	٥٦	راسب	٣٦	راسب	-٢٠
٥	عفيفة ألفيتي	٨٠	جيد	٨٤	جيد	٤
٦	نور المغفرة	٦٤	ضعيف	٦٨	ضعيف	٤
٧	عزيزة الرشيدة	٧٦	مقبول	٧٦	مقبول	٠
٨	مصلحة المستفدة	٨٨	جيد	٨٨	جيد	٠
٩	سندي دووي	٥٦	راسب	٦٠	ضعيف	٤
١٠	تركيا نور	٨٤	جيد	٨٤	جيد	٠
١١	بيت إمالا	٤٤	راسب	٥٢	راسب	٨

١٢	نزلا أيوني	٧٦	مقبول	٧٢	مقبول	-٤
١٣	قرينا فردوس	٩٢	جيد جدا	٩٢	جيد جدا	٠
١٤	أسوة النزيلة	٣٦	راسب	٢٨	راسب	-٨
١٥	لينا مودّة	٧٢	مقبول	٦٨	ضعيف	-٤
	مجموع	٩٨٨		٩٦٤		-٢٤
	متوسطة	٦٥,٩		٦٤,٣		-

اعتمادا على تلك الجدول، يضح أن نتيجة المتوسطة في الإختبار القبلي لدي الطالبات في الفصل الضابط يبلغ ٦٥,٩، وإذا دخل على معيار نتيجة الإختبار فيما بين ٦٠-٦٩ فتخلص الباحثة أن كفاءة الطالبات للفصل التجريبي على مستوى "ضعيف".

وأما نتيجة المتوسطة في الإختبار البعدي لدى الطالبات في الفصل الضابط يبلغ ٦٤,٣، وإذا دخل على معيار نتيجة الإختبار فيما بين ٦٠-٦٩ فحصلت الباحثة أن كفاءة الطالبات للفصل التجريبي على مستوى "ضعيف".

بناء على متوسطة نتيجة الإختبار القبلي في الفصل الضابط هو ٦٥,٩ ومتوسطة نتيجة الإختبار البعدي هو ٦٤,٣، يدلّ عل أنّ هناك انخفاض قليل يعني ١,٦. وعرفت الباحثة عن المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي منهما، وهما كما يلي:

#### الجدول ٤,١٤

##### المقارنة نتائج الإختبار في الفصل التجريبي (١ أ)

الرقم	التقدير	النتيجة	الإختبار القبلي		الإختبار البعدي	
			النسبة	عدد	النسبة	عدد

المئوية (%)	الطالبات	المئوية (%)	الطالبات			
6,7%	1	6,7%	1	100-90	جيد جدا	1
20%	3	20%	3	89-80	جيد	2
13,3%	2	20%	3	79-70	مقبول	3
26,7%	4	13,3%	2	69-60	ضعيف	4
33,3%	5	40%	6	59-0	راسب	5
100%	15	100%	15	عدد		

بالنسبة إلى بيان المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة فظهر أن في الإختبار القبلي 6,7% في مستوى جيد جداً، و 20% في مستوى جيد، و 20% في مستوى مقبول، و 13,3% في مستوى ضعيف، و 40% في مستوى راسب.

وأما في الإختبار البعدي ظهر أن 6,7% من الطالبات في مستوى جيد جداً و 20% في مستوى جيد و 13,3% في مستوى مقبول و 26,7% في مستوى ضعيف و 33,3% فس مستوى راسب. وهذا البيان يعني أن النتيجة الإختبار البعدي أصغر من نتيجة الإختبار القبلي.

### ج- المقارنة بين نتائج الإختبار في الفصل التجريبي والفصل الضابط

وبعد معرفة نتائج الإختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي والفصل الضابط فشرح المقارنة بين نتائج الإختبار في الفصل التجريبي والفصل الضابط مما يلي:

الجدول ٤,١٥

المقارنة بين نتائج الإختبار في الفصل التجريبي والفصل الضابط

الفصل الضابط				الفصل التجريبي				الرقم
Y <sup>2</sup>	Y	Y <sup>2</sup>	Y <sup>1</sup>	X <sup>2</sup>	X	X <sup>2</sup>	X <sup>1</sup>	
٠	٠	٥٦	٥٦	٦٤	٨	٩٦	٨٨	١
٠	٠	٤٠	٤٠	١٦	٤	٨٨	٨٤	٢
٦٤	-٨	٦٠	٦٨	٦٤	٨	٨٠	٧٢	٣
٤٠٠	-٢٠	٣٦	٥٦	١٦٠٠	٤٠	١٠٠	٦٠	٤
١٦	٤	٨٤	٨٠	٢٥٦	١٦	٩٦	٨٠	٥
١٦	٤	٦٨	٦٤	١٤٤	١٢	٧٢	٦٠	٦
٠	٠	٧٦	٧٦	٠	٠	٩٦	٩٦	٧
٠	٠	٨٨	٨٨	٦٤	٨	٧٢	٦٤	٨
١٦	٤	٦٠	٥٦	١٦	٤	١٠٠	٩٦	٩
٠	٠	٨٤	٨٤	٦٤	٨	٧٦	٦٨	١٠
٦٤	٨	٥٢	٤٤	٦٤	٨	٧٢	٦٤	١١
١٦	-٤	٧٢	٧٦	١٤٤	١٢	٧٢	٦٠	١٢
٠	٠	٩٢	٩٢	١٦	٤	٨٤	٨٠	١٣
٦٤	-٨	٢٨	٣٦	١٦	٤	٧٢	٦٨	١٤

16	-4	68	72	16	4	80	76	10
672	-24	N		2044	140	N		
$\Sigma Y^2$	$\Sigma Y$			$\Sigma X^2$	$\Sigma X$			

$$M_x = \frac{\Sigma X}{N}$$

$$= \frac{140}{10}$$

$$= 14$$

$$\Sigma X^2 = \Sigma X^2 - \frac{(\Sigma X)^2}{N}$$

$$= 2044 - \frac{(140)^2}{10}$$

$$= 2044 - \frac{19600}{10}$$

$$= 2044 - 1960$$

$$= 84$$

$$M_y = \frac{\Sigma Y}{N}$$

$$= \frac{-24}{10}$$

$$= -2.4$$

$$\Sigma Y^2 = \Sigma Y^2 - \frac{(\Sigma Y)^2}{N}$$

$$= 672 - \frac{(-24)^2}{10}$$

$$= 672 - \frac{576}{10}$$

$$= 672 - 57.6$$

$$= 614.4$$

$$t = \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left(\frac{\Sigma x^2 + \Sigma y^2}{N_x + N_y - 2}\right) \left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y}\right)}}$$

$$\begin{aligned}
&= \frac{9,33 - (-1,6)}{\sqrt{\left(\frac{1237 + 734}{10 + 10 - 2}\right)\left(\frac{1}{10} + \frac{1}{10}\right)}} \\
&= \frac{10,93}{\sqrt{\left(\frac{1871}{28}\right)\left(\frac{2}{10}\right)}} \\
&= \frac{10,93}{\sqrt{\left(\frac{3742}{420}\right)}} \\
&= \frac{10,93}{\sqrt{8,90}} \\
&= 3,6637 \\
Df &= (N_x + N_y - 2) \\
&= (10 + 10 - 2) \\
&= 28 \\
T.S_{0,05} &= 0,3061 \\
T.S_{0,01} &= 0,4226 \\
0,3061 &< 0,4226 < 3,6637
\end{aligned}$$

وصنع القرار على أساس:

- ١- إذا قيمة  $t$ -hitung  $>$  من  $t$ -tabel ف  $H_1$  مقبول و  $H_0$  مردود
- ٢- إذا قيمة  $t$ -hitung  $<$  من  $t$ -tabel ف  $H_0$  مقبول و  $H_1$  مردود

ومن حساب السابق نتيجة الإحصاء  $= 3,6637$  وهذه النتيجة أكبر من نتيجة التقدير المعنوي  $01\% = 0,4226$  ونتيجة التقدير المعنوي  $05\% = 0,3061$ ، لذا يستطيع أن ينتج أن  $H_1$  مقبول و  $H_0$  مردود.

أساس على البيانات السابق أن نتائج الإختبار في الفصل التجريبي  $3,6637$  وذلك تدلّ على ترقية كفاءة الطالبات في تعليم الصرف حينما استخدام الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي. وتخلص

الباحثة أن استخدام الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي المطور في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق "فعالاً".



## الفصل الخامس

### مناقشة نتائج البحث

#### أ- تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق

قامت الباحثة بتحليل الاحتياجات لتصميم الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في الفصل الأول "أ" بطريقة المقابلة. وكان المشكلة الموجودة في تعليم الصرف التي تشعر بها الطالبات في تعليم الصرف هي كتاب مستخدم في تعليمه استخدام اللغة العربية الصعوبة والطويلة وكذلك كتابة فيكو. وليس جميع الطالبات يستطيع أن يقرأ هذا الكتابة لأن ليس كل الطالبات متخرجة في المعاهد الإسلامية أو المدارس الإسلامية. لذلك، يحتاج الطالبات إلى الكتب التي تمكن أن تسهلن في تعليم وفهم علم الصرف.<sup>٤٦</sup> في الحقيقة، تعتبر عناصر اللغة العربية وخاصة فيقواعد الصرف مهمة جدا في تعليم اللغة العربية وتحتاج إلى استراتيجيات ووسائل التعليم وكتب تعليمي في عملية التعلّم والتعليم. تعليم قواعد الصرف الذي يمكن لمساعدة في عملية التعليم والتعلّم الفعّالة وليس مملة. وفي الوقت الحاضر، يختار المعلمين استراتيجيات التعليم ووسائل التعليم والكتب التعليمية التي لا تناسب بحال الطلاب ومملة.<sup>٤٧</sup> وقالت أيضا المعلمة أن الطلاب ما عندهم الكتاب ليتعلّموا بنفسهم ويتدربوا فيه.<sup>٤٨</sup> بناء على ذلك، فينبغي أن يستطيع المعلم إختياره مناسب بحال الطلاب.

<sup>٤٦</sup>مقابلة مع زلحى كريمة إحدى الطالبات في الفصل الأول "أ" في المدرسة الدينية سبيل الرشاد غاسيك مالانق التاريخ ١٨ ديسمبر ٢٠١٩

<sup>٤٧</sup>Millah Fitriyah, Skripsi, "Pengembangan Buku Ajar Shorof Berbasis Pendekatan Saintifik di Madrasah Ibtidaiyah AlMuhtadi Lamongan", (Malang: UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, ٢٠١٩), hal. ١

<sup>٤٨</sup>مقابلة مع منيرة النعيمة معلّمة في مدرسة الدينية سبيل الرشاد غاسيك مالانق التاريخ ٢٥ فبراير ٢٠٢٠

التعلم الذاتي نمط من أنماط التعلم التي يقوم فيها المتعلم باختيار الأنشطة التعليمية وتنفيذها بهدف اكتساب معرفة علمية أو تنمية مهارة ذات صلة بالمادة الدراسية أو باهتماماته الخاصة، ويستطيع أن يساعد الطلاب يتعلمون خارج الصفّ بدون المعلمّ ويحصلون النتيجة بإجتهدهم أنفسهم.

وأما تصميم المنتج وهو جمع المعلومات المستخدمة لتخطيط المنتج وتصميمه التي يرجى به حل المشكلات الموجودة.<sup>٤٩</sup> قامت الباحثة بالتخطيط عن الأشياء المحتاجة لتصميم الكتاب التعليمي لمادة الصرف، كيفية إجراءات التصميم لتحقيق أهداف التعلم. تصمّم الباحثة الكتاب التعليمي في الفصل الأول "أ" بمدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق منها: تعيين الألوان للكتاب المطوّر واختار المواد التي ستطوّر وجمع المصادر المستعمل لتطوير الكتاب.

وفي تطوير هذا الكتاب التعليمي قد اهتمت الباحثة الأساس الثقافية الإسلام بوجود الأمثلة أو النص التي مستخدم بكلمة متشدّد في هذا الكتاب التعليمي. وفي الأساس السيكولوجيّة أن تصميم هذا الكتاب نظرا ومناسبا من خصائص النفسية الطالبات في الفصل الأول. وأما الأساس اللغوية والتربية قد اهتمت الباحثة حسب احتياجات الطالبات وهو كتبت الباحثة البيان باللغة الإندونيسية والأمثلة باللغة العربية لتسهيل الطالبات في فهمه. إذن هذا الكتاب مناسب للطالبات في المستوى المتوسطة. وذلك مناسب بتصريح الغالي وعبد الله أنّ يجب لإعداد وتطوير مواد التعليمية باللغة العربية اهتمامًا بأساسها، والأسس التي يجب اهتمامها في تطوير مواد التعليمية اللغة العربية هي الأساس الثقافية والأساس السيكولوجيّة والأساس اللغوية والتربية.<sup>٥٠</sup>

<sup>٤٩</sup>Ibid

<sup>٥٠</sup>Nashir Abdullah Al Ghali dan Abdul Hamid Abdullah, "Usus I'dad Al Kutub Al Ta'limiyah li Ghairi Al Naathiqiina bihaa", (Riyadh: Dar Al Gha, ١٩٩١), hal. ١٩

بعد تطوير الكتاب التعليمي قد تصديقه بالخبراء والمعلمة لمعرفة إصلاحه. ثم نتيجة قد حصل إلى درجة العالِيّة. فلذا هذا الكتاب جواز لتجريب في المجموعة المحدودة والمجموعة التجريبية. بعد إنتهاء من إجراء البحث العلمي عن تطوير الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي فحصلت الباحثة أن هذا الكتاب المطوّر فعال في تعليم الصرف بمدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق.

## ب- فعالية استخدام الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق

حين استخدمت الباحثة الكتاب التعليمي لمادة الصرف المطور على أساس التعلّم الذاتي للطالبات في الفصل الأول "أ" بمدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق دليل على ارتفاع النتيجة في تعليم الصرف وهي نتيجة الإختبار القبلي التي قبل استخدام الكتاب المطوّر ١١١٦ بالمعدّلة ٧٤,٤ ونتيجة الإختبار البعدي التي بعد استخدام الكتاب المطوّر ١٢٥٦ بالمعدّلة ٨٣,٧. اعتماد على تلك النتيجة أن نتيجة الإختبار البعدي أكبر من نتيجة الإختبار القبلي وهذا البيان دليل على كفاءة الطالبات إرتفاع في تعليم الصرف للمجموعة التجريبية وهي الفصل الأول "أ".

أمّا نتيجة الإحصاء  $t = 3,6637$  وهذه النتيجة أكبر من نتيجة التقدير المعنوي  $0,4226 = 0\%$  ونتيجة التقدير المعنوي  $0,3061 = 0\%$ ، لذا يستطيع أن ينتاج أن  $H_1$  مقبول و  $H_0$  مردود أو فروض البحث مقبول أي أنّ استخدام الكتاب التعليمي لمادة الصرف على أساس التعلّم الذاتي المطور في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق فعالا لترقية كفاءة الطالبات في تعليم الصرف لدي الطالبات في الفصل الأول "أ" بمدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك

مالانق.فهذايناسب مع نتيجة بحث لنور هداية في السنة ٢٠١٧ م أن التعلم  
الذاتي يقدر أن يرقى نتيجة التعلم للطلاب.<sup>٥١</sup>



---

<sup>٥١</sup>Nurhidayati, التعلم الذاتي وكيف نطبقه في تعليم اللغة العربية في الجامعة, Prociding International Seminar on Language, Education, and Culture, Universitas Negeri Malang (UM), Oktober ٢٠١٧, hal. ٤٥٦

## الفصل السادس

### ملخص البحث ومقترحات

#### أ- ملخص البحث

- ١- تطوير الكتاب التعليمي لمادّة الصرف على أساس التعلّم الذاتي في مدرسة سبيل الرشاد الدينية غاسيك مالانق تستخدم نموذج ADDIE يتكون من خمس خطوات وهي: التحليل (analyze) والتصميم (design) والتطوير (develop) والتطبيق (implement) والتقييم (evaluate). قبل تطبيق المنتج قامت الباحثة بتصديق المنتج إلى ثلاثة الخبراء لمعرفة صلاحيته وهي خبير التصميم وخبير مواد الدراسي وخبير اللغة. بعد تصحيح المنتج من اقتراحه الخبير ومدلوله جرّب المنتج إلى المجموعة المحدودة والمجموعة التجريبية لمعرفة فعاليّة استخدامه.
- ٢- استخدام الكتاب التعليمي لمادّة الصرف المطوّر على أساس التعلّم الذاتي فعال. وهذا كما دلته نتيجة الإحصاء  $t = 3,6637$  وهذه النتيجة أكبر من نتيجة التقدير المعنوي  $1\% = 0,4226$  ونتيجة التقدير المعنوي  $5\% = 0,3061$ ، لذا يستطيع أن ينتاج أن  $H_1$  مقبول و  $H_0$  مردود.

#### ب- المقترحات

- بناء على نتائج البحث تنبغي الباحثة على تقديم المقترحات الهامة التالية:
- ١- ترجو الباحثة أن يكون هذا البحث مرجعا لكتابة البحث العلمي المتعلقة بهذا الموضوع لغيرها من الباحثين
  - ٢- ترجو الباحثة أن يكون هذا البحث مفيداً لمدّرس اللغة العربية خاصة مدّرس الصرف في تعليم قواعد الصرف
  - ٣- إن هذا البحث يحتاج إلى الإستمرار، فعلى الباحثة الآخر وجميع القراء أن يقوموا بالبحث لتحسينه وتعميقه

#### قائمة المراجع

## أ- المراجع باللغة العربية

بشر، الدكتور كمال محمد. "دراسات في علم اللغة". مصر. دار المعارف. الطبعة الأولى.

جمال، عبد الرحمن عبد السلام. "التعلم الذاتي بالموديولات".

حسين، صلاح الدين. ١٩٨٢ م. "الدراسات اللغوية الحديثة وجذورهما عند العرب". الرياض. دار الفصيل. الطبعة الأولى.

الحملاوي، شيخ أحمد تحقيق الدكتور محمد عبد المعطي. "شذا العرف في فن الصرف". الرياض. دار الكيان للطباعة والنشر والتوزيع. الطبعة الأولى.

الدليمي، طه علي حسين وسعاد عبد الكريم عباس والوائل. ٢٠٠٥. "اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها". الأودن. دار الشروق للنشر والتوزيع.

رضى تحقيق محمد نور الحسن. ١٤٠٢ هـ. "شرح الشافية". بيروت، لبنان. دار الكتب العلمية.

ربما الجرف. ٢٠١٦ م. "التعلم الذاتي للطلاب". الرياض.

الشمسان، أبو أوس إبراهيم. ٢٠٠٤ م. "دروس في علم الصرف". الرياض. مكتبة الرشد.

صوشة، العمري. "علم الصرف العربي بين المفهوم والنشأة". مأخوذ من aswat-

٢٠١٩ يونيو ٢٧Velchamal.com

الضامن، منظر. ٢٠٠٧. "أساسيات الباحث العلمي". عمان. دار المسيرة.  
الطبعة الأولى.

طعيمة، رشدي أحمد. ١٩٨٥ م. "دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج  
تعليم العربية. مكة المكرمة. جامعة أم القرى.

عبيدات، ذوقان وعبد الرحمن عدس وكايد عبد الحق. ١٩٨٧. "البحث العلمي  
مفهومه وأدواته وأساليبه". عمان. دار الفكر.

الغنيان، حسان بن عبد الله. "الواضح في الصرف". قسم اللغة العربية بكلية  
المعلمين. جامعة الملك سعود.

الفوزان، عبد الرحمن إبراهيم. ٢٠١١. "أضواء لملمى اللغة العربية لغير الناطقين  
بها". الرياض: المملكة العربية السعودية.

## ب- المراجع باللغة الإندونيسية

Ainin, Moch.. ٢٠١١. *Fenomena Demotivasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah: Penyebab dan Alternatif Pemecahannya, pidato pengukuhan guru besar sebagai Guru Besar dalam bidang Pembelajaran Bahasa Arab pada Fakultas Sastra (FS) Universitas Malang*. Malang. Universitas Negeri Malang.

Al Ghali, Nashir Abdullah dan Abdul Hamid Abdullah. ١٩٩١. "Usus I'dad Al Kutub Al Ta'liimiyyah li Ghairi Al Naathiqiina bihaa". Riyadh. Dar Al Gha.

Anwar, Moch. ٢٠٠٠. "Ilmu Sharaf Terjemah Matan Kailani dan Nadzham Al-Maqsud". Bandung. Sinar Baru Algensindo Offset.

Anwar, Moch. ٢٠٠٠. "Ilmu Sharaf Terjemah Matan Kailani dan Nadzham Al-Maqsud". Bandung. Sinar Baru Algensindo Offset.

Anwar, Moch. ٢٠٠٠. "Ilmu Sharaf Terjemah Matan Kailani dan Nadzham Al-Maqsud". Bandung. Sinar Baru Algensindo Offset.

- Bungin, M. Burhan. 2017. *“Metodologi Penelitian Kuantitatif”*. Jakarta Kencana
- Fitriyah, Millah. Skripsi. 2019. *“Pengembangan Buku Ajar Shorof Berbasis Pendekatan Saintifik di Madrasah Ibtidaiyah AlMuhtadi Lamongan”*. Malang. UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.
- Fitriyah, Millah. Skripsi. 2019. *“Pengembangan Buku Ajar Shorof Berbasis Pendekatan Saintifik di Madrasah Ibtidaiyah AlMuhtadi Lamongan”*. Malang. UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.
- Hamid, Abdul. 2010. *“Mengukur Kemampuan Bahasa Arab”*. Malang. UIN Maliki Press.
- Khoiri, Abdul Aziz dan Ilham Fatkhu Romadlon. 2017. *“Arabic Teacher: Pembelajaran Modern Bahasa Arab Berbasis E-Learning bagi Non-native Speaker”*. Malang. Prosiding.
- Lestari, Ika. 2013. *“Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Kompetensi”*. Jakarta. Akademia.
- Moleong, Lexy J. 2000. *“Metodologi Penelitian Kualitatif”*. Bandung. Rosdakarya.
- Musthofa, Syaiful. 2011. *“Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif”*. Malang. UIN-Maliki Press.
- Nurhidayati. 2017. *التعلم الذاتي وكيف نطبقه في تعليم اللغة العربية في الجامعة*. Malang. Prociding International Seminar on Language, Education, and Culture, Universitas Negeri Malang (UM).
- Santoso, Budi. 2010. *“Skema dan Mekanisme Pelatihan”*. Jakarta. TERANGI.
- Sugiyono. 2012. *“Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif”, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Sugiyono. 2012. *“Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif”, dan R&D*. Bandung. Alfabeta.
- Sukandi. 2003. *Metodologi Penelitian Pendidikan Kompetensi Praktiknya*. Jakarta. PT Bumi Angkasa.
- Tegeh, Made dan Made Krina. *“Pengembangan Bahan Ajar Metode Penelitian Pendidikan dengan ADDIE Model”*. Undiksha. jurnal tidak diterbitkan.
- Thoifah, Fanatut. 2010. *“Statistika Pendidikan dan Metode Penelitian Kuantitatif”*. Malang. Madani.

Tim Penyusun dan Pembahas. ٢٠١٧. *“Pedoman Penulisan Skripsi Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang”*. Malang. UIN Maliki Press.

Wahab, Muhib Abdul. ٢٠٠٨. *Epistemologi dan Metodologi Pembelajaran bahasa Arab*. Jakarta. Lembaga Penelitian UIN Syarif Hidayatullah.





# قائمة الملاحف

### **PEDOMAN OBSERVASI**

Dalam pengamatan (observasi) yang dilakukan adalah mengamati keaktifan dan keseriusan siswa/santri dalam mengikuti proses pembelajaran shorof di kelas I-A dan I-B Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang yang meliputi:

#### **Tujuan:**

Untuk memperoleh informasi dan data baik mengenai kondisi fisik maupun non fisik pelaksanaan proses pembelajaran shorof di Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Malang.

#### **Aspek yang diamati:**

1. Strategi dan metode pembelajaran
2. Buku yang digunakan
3. Proses kegiatan belajar mengajar di kelas

## PEDOMAN WAWANCARA

Guru mata pelajaran Shorof kelas I-A dan I-B Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang

Tujuan:

Untuk mengetahui sejauh mana kemampuan siswa/santri dalam pembelajaran Shorof di kelas I-A dan I-B Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang, yang meliputi:

Pertanyaan panduan:

Identitas guru mata pelajaran Shorof:

Nama : Munirotun Naimah, M. Pd

Jabatan : Mu'allimah/Guru

Agama : Islam

Pekerjaan : Guru

Pendidikan terakhir : S2

### Pertanyaan Penelitian:

1. Bagaimana proses pembelajaran Shorof di kelas I-A dan I-B Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang?
2. Apakah dalam proses pembelajaran Shorof tersebut menggunakan strategi atau metode tertentu?
3. Strategi atau metode apa yang digunakan? Mengapa?
4. Sejauh mana kemampuan siswa/santri dalam mengikuti pembelajaran Shorof di kelas?
5. Apa faktor pendukung dan penghambat dalam pembelajaran Shorof tersebut?

**PENGANTAR**  
**INSTRUMEN PENILAIAN PRODUK PENGEMBANGAN**  
**OLEH AHLI DESAIN BAHAN AJAR**

---

Kepada Yth. H. Ahmad Makki Hasan, M.Pd  
Di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan S1 Pendidikan Bahasa Arab di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, peneliti mengembangkan produk berupa Buku Ajar Shorof dengan Pendekatan Belajar Mandiri sebagai sarana pembelajaran Shorof di Kelas 1 Madrasah Diniyyah Pondok Pesantren Sabilurrosyad Gasek Malang.

Selanjutnya, agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi buku ajar yang mampu memudahkan siswa dalam belajar, maka kami memohon kesediaan Bapak/Ibu untuk sedikit meluangkan waktu untuk mengisi angket ini sebagai "**Ahli Desain Bahan Ajar**". Sedangkan tujuan dari penulisan angket ini adalah untuk mengetahui seberapa jauh validitas pengembangan buku ajar yang peneliti produksi, untuk kemudian digunakan dalam kegiatan belajar mengajar setelah diadakan perbaikan sesuai dengan data yang peneliti peroleh dari hasil penelitian ini.

Atas kesediaan Bapak/Ibu dalam mengisi angket ini, peneliti mengucapkan banyak terima kasih. *Jazakumullah ahsanal jaza'*.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

Malang, 30 Maret 2020  
Pemohon

Evi Khoirun Nisa'  
NIM. 16150060

**ANGKET PENILAIAN BUKU  
(UNTUK AHLI DESAIN BAHAN AJAR)**

**Petunjuk pengisian:**

Beri tanda *check* (✓) pada kolom yang paling sesuai dengan penelitian anda.

- 1 = Tidak Baik
- 2 = Kurang Baik
- 3 = Cukup
- 4 = Baik
- 5 = Sangat Baik

MATERI						
No	Komponen	1	2	3	4	5
1	Desain buku menarik minat siswa untuk belajar					✓
2	Tulisan dalam buku jelas dan mudah dibaca					✓
3	Cover menarik					✓
4	Kesesuaian penggunaan font (jenis dan ukuran)				✓	
5	Ketepatan <i>layout</i> dan tata letak				✓	
6	Kombinasi warna menarik				✓	
7	Halaman lengkap sesuai daftar isi					✓
8	Ukuran (panjang x lebar x tebal) buku memudahkan untuk dibaca					✓
9	Cetakan jelas					✓
10	Pengetikan akurat					✓

Saran-saran dan komentar terhadap buku "Belajar Shorof Yuk!"

Tulis melalui bagian belakang dan kirim  
sangat untuk diterbitkan agar bisa.

Malang, 1 - April 2020

Penilai

H. Ahmad Makki Hasan, M.Pd

NIP. 19740319199031004

**PENGANTAR**  
**INSTRUMEN PENILAIAN PRODUK PENGEMBANGAN**  
**OLEH AHLI ISI/MATERI BAHAN AJAR**

Kepada Yth. H. Qomi Akit Jauhari, M.Pd

Di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan S1 Pendidikan Bahasa Arab di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, peneliti mengembangkan produk berupa Buku Ajar Shorof dengan Pendekatan Belajar Mandiri sebagai sarana pembelajaran Shorof di Kelas 1 Madrasah Dimiyah Pondok Pesantren Sabilurrosyad Gasek Malang.

Selanjutnya, agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi buku ajar yang mampu memudahkan siswa dalam belajar, maka kami memohon kesediaan Bapak/Ibu untuk sedikit meluangkan waktu untuk mengisi angket ini sebagai "Ahli Isi/Materi Bahan Ajar". Sedangkan tujuan dari penulisan angket ini adalah untuk mengetahui seberapa jauh validitas pengembangan buku ajar yang peneliti produksi, untuk kemudian digunakan dalam kegiatan belajar mengajar setelah diadakan perbaikan sesuai dengan data yang peneliti peroleh dari hasil penelitian ini.

Atas kesediaan Bapak/Ibu dalam mengisi angket ini, peneliti mengucapkan banyak terima kasih. *Jazakumullah ahsanal jaza'*.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

Malang, 30 Maret 2020

Pemohon

Evi Khoirun Nisa'

NIM. 16150060



Scanned with  
CamScanner

**ANGKET PENILAIAN BUKU  
(UNTUK AHLI ISI/MATERI BAHAN AJAR)**

**Petunjuk pengisian:**

Beri tanda *check* (√) pada kolom yang paling sesuai dengan penelitian anda.

1 = Tidak Baik

2 = Kurang Baik

3 = Cukup

4 = Baik

5 = Sangat Baik

MATERI						
No	Komponen	1	2	3	4	5
1	Kesesuaian dengan komponen inti, komponen dasar, dan indikator					√
2	Kesesuaian dengan kebutuhan siswa					√
3	Kesesuaian isi materi dengan tingkat siswa				√	
4	Ketercernaan materi				√	
5	Penyajian materi sesuai dengan Pendekatan Belajar Mandiri					√
6	Penggunaan bahasa yang komunikatif				√	
7	Latihan yang diberikan sesuai dengan tingkat siswa					√
8	Kesesuaian latihan dengan materi yang disajikan					√
9	Buku ini memuat petunjuk penggunaan					√
10	Petunjuk penggunaan memberikan informasi yang jelas					√

Saran-saran dan komentar terhadap buku "Belajar Shorof Yuk!"

Latihan soal antar materi sebaiknya disajikan secara berbeda meski inti pertanyaannya sama. Dalam setiap bab ada latihan soal mengidentifikasi paragraf yang di dalamnya ada fi' il-fi' il yang dibahas dalam bab tersebut.

Malang, ..... 2020

Penilai

H. Qomi Akit Jauhari, M.Pd

NIP. 198006292007101003

**PENGANTAR**  
**INSTRUMEN PENILAIAN PRODUK PENGEMBANGAN**  
**OLEH AHLI BAHASA**

---

Kepada Yth. Dr. H. R. Taufiqur Rochman, M.A.

Di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan S1 Pendidikan Bahasa Arab di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, peneliti mengembangkan produk berupa Buku Ajar Shorof dengan Pendekatan Belajar Mandiri sebagai sarana pembelajaran Shorof di Kelas 1 Madrasah Diniyyah Pondok Pesantren Sabilurrosyad Gasek Malang.

Selanjutnya, agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi buku ajar yang mampu memudahkan siswa dalam belajar, maka kami memohon kesediaan Bapak/Ibu untuk sedikit meluangkan waktu untuk mengisi angket ini sebagai "Ahli Bahasa". Sedangkan tujuan dari penulisan angket ini adalah untuk mengetahui seberapa jauh validitas pengembangan buku ajar yang peneliti produksi, untuk kemudian digunakan dalam kegiatan belajar mengajar setelah diadakan perbaikan sesuai dengan data yang peneliti peroleh dari hasil penelitian ini.

Atas kesediaan Bapak/Ibu dalam mengisi angket ini, peneliti mengucapkan banyak terima kasih. *Jazakumullah ahsanal jaza'*.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

Malang, 30 Maret 2020

Pemohon

Evi Khoirun Nisa'

NIM. 16150060

**ANGKET PENILAIAN BUKU  
(UNTUK AHLI BAHASA)**

**Petunjuk pengisian:**

Beri tanda *check* (√) pada kolom yang paling sesuai dengan penelitian anda.

1 = Tidak Baik

2 = Kurang Baik

3 = Cukup

4 = Baik

5 = Sangat Baik

MATERI						
No	Komponen	1	2	3	4	5
1	Kejelasan dalam memberikan informasi					√
2	Keterbacaan				√	
3	Kesesuaian dengan kaidah bahasa Indonesia				√	
4	Kesesuaian dengan kaidah bahasa Arab				√	
5	Penggunaan bahasa yang efektif dan efisien				√	
6	Penggunaan bahasa yang komunikatif				√	
7	Halaman lengkap sesuai daftar isi				√	
8	Kesesuaian dengan perkembangan emosional siswa			√		
9	Ketepatan ejaan				√	
10	Kebakuan istilah				√	

Saran-saran dan komentar terhadap buku "Belajar Shorof Yuk!"

Secara umum sudah bagus dan layak (valid) untuk diuji coba kepada user (siswa, guru, dls) yang terkait dg Ilmu Sharaf. Namun, ada beberapa hal yg perlu direvisi, seperti kesalahan tulis (typo), kesalahan gramatikal (spt: الفعل الثلاثي seharusnya الفعل الثلاثي dls). Oleh sebab itu, perlu sedikit perbaikan sebelum uji coba agar produk yang dihasilkan benar-benar berkualitas

Malang, 25 April 2020

Penilai



Dr. H. R. Taufiqur Rochman,  
MANIP. 19770118 200312 1002

**ANGKET PENILAIAN BUKU  
(UNTUK MU'ALLIM)**

**Petunjuk pengisian:**

Beri tanda *check* (√) pada kolom yang paling sesuai dengan penelitian anda.

1 = Tidak Baik

2 = Kurang Baik

3 = Cukup

4 = Baik

5 = Sangat Baik

MATERI						
No	Komponen	1	2	3	4	5
1	Kelengkapan isi materi				√	
2	Ketercernaan materi			√		
3	Ketepatan cakupan			√		
4	Penggunaan bahasa yang komunikatif		√			
5	Desain buku menarik minat siswa untuk belajar		√			
6	Tulisan dalam buku jelas dan mudah dibaca		√			
7	Cover menarik		√			
8	Ukuran (panjang x lebar x tebal) buku memudahkan untuk dibaca		√			
9	Kemudahan penggunaan buku pada proses pembelajaran		√			
10	Keberadaan buku ajar penting untuk memudahkan dalam menguasai materi-materi shorof				√	

Saran-saran dan komentar terhadap buku "Belajar Shorof Yuk!"

---

---

---

Malang, 10 Mei 2020

Penilai



Munirotun Naimah, M.Pd

## ANGKET PENILAIAN BUKU

## Identitas Responden

1. Nama : \_\_\_\_\_  
 2. Kelas : \_\_\_\_\_

Beri tanda *check* (✓) pada kolom yang paling sesuai dengan pendapat anda

- 1 = Tidak Baik                      4 = Baik  
 2 = Kurang Baik                  5 = Sangat Baik  
 3 = Cukup

No	Komponen	1	2	3	4	5
1	Anda lebih bersemangat mengikuti pembelajaran shorof ketika menggunakan buku "Belajar Shorof Yuk!"					
2	Anda lebih cepat mengerti kaidah-kaidah shorof setelah belajar menggunakan buku "Belajar Shorof Yuk!"					
3	Setelah menggunakan buku "Belajar Shorof Yuk!" anda sangat senang belajar shorof					
4	Pengetahuan anda tentang kaidah-kaidah shorof semakin luas setelah menggunakan buku "Belajar Shorof Yuk!"					
5	Anda termotivasi mempelajari kaidah shorof dengan baik setelah belajar menggunakan buku "Belajar Shorof Yuk!"					
6	Buku "Belajar Shorof Yuk!" ini sederhana dan simpel sehingga mudah dimengerti					
7	Materi buku "Belajar Shorof Yuk!" relevan dengan kemampuan anda					
8	Konsep buku "Belajar Shorof Yuk!" sesuai dengan kebutuhan anda dalam bidang kebahasaan khususnya pada kaidah shorof					
9	Setelah belajar menggunakan buku "Belajar Shorof Yuk!" anda mampu membuat kalimat sederhana terkait materi <i>fi'il tsulatsi mazid</i>					
10	Setelah belajar menggunakan buku "Belajar Shorof Yuk!", anda lebih cepat memahami makna yang terkandung dalam sebuah kalimat yang memuat <i>fi'il tsulatsi mazid</i>					

Malang, ..... 2020

Responden

## SOAL PRETEST POST TEST

### BAB FI'IL TSULATSII MAZID

Kerjakan dengan jujur dan pilihlah jawaban A, B, C, atau D yang menurut anda benar!

- Fi'il Tsulatsii Mazid* adalah fi'il yang memiliki ...
  - 3 huruf asli dan tambahan
  - 3 huruf asli
  - 4 huruf asli
  - 2 huruf asli dan huruf tambahan
- Fi'il Mujarrad* adalah ...
  - Fi'il yang memiliki tambahan
  - Fi'il yang tidak memiliki tambahan
  - Fi'il dengan 4 huruf asli
  - Fi'il dengan 5 huruf asli
- Fi'il Tsulatsii* dengan tambahan 2 huruf disebut ...
  - Fi'il Tsulatsii Mazid*
  - Fi'il Tsulatsii Mazid Sudasi*
  - Fi'il Tsulatsii Mazid Khumasi*
  - Fi'il Tsulatsii Mazid Ruba'i*
- Salah satu wazan dari *Fi'il Tsulatsii Mazid Ruba'i* adalah فَعَّلَ yang memiliki banyak fungsi, salah satu fungsinya adalah *Litta'diyah*. Yang dimaksud *Litta'diyah* adalah ...
  - Untuk memuta'addikan
  - Untuk menghilangkan ma'ul
  - Untuk memperbanyak
  - Untuk makna berkali-kali
- Salah satu wazan dari *Fi'il Tsulatsii Mazid Ruba'i* adalah فَاعَلَ , wazan tersebut memiliki tambahan ...
  - 1 huruf lam
  - Tadh'if
  - 1 huruf alif
  - Hamzah washal
- Berikut ini merupakan makna dari fungsi *Lilmusyarakah*, kecuali ...
  - Menunjukkan persekutuan
  - Menunjukkan interaksi
  - Bermakna "saling"
  - Menunjukkan makna banyak
- Salah satu wazan dari *Fi'il Tsulatsii Mazid Ruba'i* adalah اَعْلَلَ , wazan tersebut memiliki tambahan ...
  - Sukun
  - Tadh'if
  - Hamzah qoth'i
  - Hamzah washal
- اَلْمُرْتَدُّ رَيْدًا merupakan contoh dari salah satu fungsi *Fi'il Tsulatsii Mazid* yaitu ...
  - Litta'diyah*
  - Lil Musyarakah*
  - Lit Taksir*
  - Lis Salbi*
- Makna dari fungsi *Liqasdil Makaan* adalah ...

- a. Menuju ke suatu tempat                      e. Menunjukkan adanya barang pada fa'il  
 b. Masuk pada suatu keadaan                  d. Menunjukkan makna berulang-ulang
10. "Untuk melebih-lebihkan", merupakan makna dari salah satu fungsi *Fi'il Tsulatsi Mazid* yaitu ...  
 a. *Lil Hainunah*                      e. *Lis Salbi*  
 b. *Lis Shoiruuroh*                      d. *Lil Mubaalaghoh*
11. *Fi'il Tsulatsi Mazid Khumasi* adalah fi'il yang memiliki ...  
 a. 5 huruf asli                      c. 2 huruf asli dan 3 tambahan  
 b. 3 huruf asli                      d. 3 huruf asli dan 2 tambahan
12. Berikut ini merupakan contoh dari salah satu fungsi dari *Fi'il Tsulatsi Mazid Khumasi*, yaitu fungsi *Li idzhaari maa laisa fil waqi'* adalah ...  
 a. تصالح القوم                      c. توازد القوم  
 b. تنازمن زيد                      d. تعالى و تمناسي
13. Arti dari: كسرت الزجاج فكسرت adalah ...  
 a. Aku memecahkan kaca                      e. Aku memecahkan kaca, maka kaca menjadi pecah  
 b. Kaca memecahkan aku                      d. Aku memecahkan kaca, tetapi kaca tidak pecah
14. "Untuk mengharap/meminta/menuntut", merupakan makna dari salah satu fungsi *Fi'il Tsulatsi Mazid* yaitu ...  
 a. *Lis Shoiruuroh*                      c. *Lit Takalluf*  
 b. *Lil Tholab*                      d. *Lil Muthowa'ah*
15. Makna dari fungsi *Lis Shoiruuroh* adalah ...  
 a. Menunjukkan makna "menjadi"                      e. Menjadikan asal fi'il sebagai maf'ul  
 b. Menunjukkan keengganan                      d. Berdaya upaya dalam pekerjaan
16. Salah satu wazan dari *Fi'il Tsulatsi Mazid Khumasi* adalah افعل . wazan tersebut memiliki tambahan ...  
 a. Huruf alif dan ta'                      c. Hamzah washal dan ta'  
 b. Huruf alif dan lam                      d. Tadh'if
17. Arti dari: اخبز زيد adalah ...  
 a. Zaid membuat roti                      c. Zaid membeli roti  
 b. Zaid memakan roti                      d. Zaid mengambil roti
18. Wazan افعل memiliki tambahan sebanyak ... huruf  
 a. 2                      c. 1  
 b. 3                      d. 0

19. Salah satu wazan dari *Fi'il Tsulatsi Mazid Khumasi* adalah **العل** . wazan tersebut memiliki tambahan sebanyak ...
- a. 2            c. 1  
b. 3            d. 0
20. Kalimat **لَحَرَ** merupakan contoh dari ...
- a. *Fi'il Tsulatsi Mazid Ruba'i*            c. *Fi'il Tsulatsi Mazid Sudasi*  
b. *Fi'il Tsulatsi Mazid Khumasi*            d. *Fi'il Ruba'i Mujarrad*
21. *Fi'il Tsulatsi Mazid Sudasi* memiliki banyak fungsi, salah satunya adalah *Lit Tholabil Fi'li*. Contoh dari fungsi tersebut adalah ...
- a. استغفر الله            c. استجراً  
b. استعظمت الأمر            d. استحجز
22. Makna dari fungsi *Lit Tahawwuli* adalah ...
- a. Untuk meminta pekerjaan            c. Berdaya upaya dalam pekerjaan  
b. Menunjukkan makna berubah            d. Menunjukkan makna fa'ala mujarrad
23. Wazan **الْفَوْعَال** adalah wazan yang memiliki ...
- a. 6 huruf asli            c. 3 huruf asli dan 3 tambahan  
b. 3 huruf asli            d. 4 huruf asli dan 2 tambahan
24. Wazan **أَفْعَالٌ** adalah wazan yang memiliki ...
- a. 6 huruf asli            c. 3 huruf asli dan 3 tambahan  
b. 3 huruf asli            d. 4 huruf asli dan 2 tambahan
25. Kalimat **اصْفَرَّ الْمَوْزُ** memiliki arti, "pisang itu sangat kuning". Asal kata **اصْفَرَّ** adalah ...
- a. احمر            c. اصفر  
b. احضر            d. اسود



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximila (0341) 552398 Malang  
http://fitk.uin-malang.ac.id, email : fitk@uin-malang.ac.id

Nomor : 378 /Un.03.1/TL.00.1/02/2020  
Sifat : Penting  
Lampiran : -  
Hal : Izin Penelitian

04 Februari 2020

Kepada  
Yth. Kepala Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek Malang  
di  
Malang

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Evi Khoirun Nisa'  
NIM : 16150060  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
Semester - Tahun Akademik : Genap - 2019/2020  
Judul Skripsi : Pengembangan Bahan Ajar Shorof dengan Pendekatan Belajar Mandiri di Madrasah Diniyah Sabilurrosyad Gasek  
Lama Penelitian : Februari 2020 sampai dengan April 2020 (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*



Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip



مدرسة سبيل الرشاد الدينية السلفية  
**MADRASAH DINIYAH SABILURROSYAD**

Jln. Candi Blok VIC Gasek-Karangbesuki-Sukun-Malang Telp. 0341-564446. web: <http://gasek-pesantren.net>

Nomor : 07/MD-SR/V/2020  
Hal : Keterangan Penelitian

Malang, 28 Mei 2020

Kepada  
Yth. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim  
Malang

*Assalamu 'alaikum wa Rahmatullahi wa Barakatuh*

Menanggapi surat Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, bersama dengan ini kami menerangkan, bahwa mahasiswa:

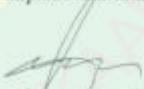
Nama : Evi Khoirun Nisa'  
NIM/ Semester : 16150060/VIII  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

telah selesai melakukan penelitian dalam rangka menyelesaikan tugas akhir studi (skripsi) di Madrasah Diniyah Sabilurrosyad, Gasek-Karangbesuki-Sukun-Malang dengan baik.

Demikian surat keterangan ini untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

*Wassalamu 'alaikum wa Rahmatullahi wa Barakatuh*

Kepala Madrasah

  
Ahmad Bisri Musthofa, M.Pd



Scanned with  
CamScanner

## السيرة الذاتية



## أ- معلومات الشخصية

الاسم : أيفي خير النساء

مكان وتاريخ الولادة : كادري، ٥ يونيو ١٩٩٧

الجنس : المرأة

الجنسية : الإندونيسية

اسم الوالد : محمد بحر العلوم

اسم الوالدة : اسمنة

العنوان : كادري جاوى الشرقية

العنوان بمالانق : معهد سبيل الرشاد غاسيك مالانق

رقم الجوال : ٠٨٥٦٤٥٣٠٣٧١٠

البارد الإلكتروني : [epievi64@gmail.com](mailto:epievi64@gmail.com)

## ب- المستوى الدراسي

رقم	المستوى الدراسي	السنة
١	مدرسة باوانق ٣ الابتدائية الحكومية كادري	٢٠١٠-٢٠٠٤
٢	مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ كادري	٢٠١٣-٢٠١٠
٣	مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ كادري	٢٠١٦-٢٠١٣
٤	قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق	٢٠٢٠-٢٠١٦